

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի ոսկեայ յոբելեանի ընթրիքին հանգանակուեցաւ 3.9 միլիոն տոլար



Կարդալ էջ 8

ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետը հանդիպեցաւ Գանատայի վարչապետ Մարք Քարնիի հետ



Կարդալ էջ 5

Թորոնթոյի մէջ նշուեցաւ ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառի գահակալութեան 30-ամեայ յոբելեանը



Կարդալ էջ 4

ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին գահակալութեան 30-ամեակը նշուեցաւ Մոնթրէալի մէջ



Կարդալ էջ 3

Մահազդ

Խորը վշտով գոլժուեալ ենք հաւատաւոր դաշնակցական, Արցախեան Քառօրեայ եւ Քառասունչորսօրեայ պատերազմների կամաւոր մասնակից, ՀՅԴ անդամ ընկեր Մխիթար Մարգարեանի ողբերգական մահը:

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմինը ցաւակցում է ընկերոջ ընտանիքին, հարազատներին, ընկերներին:

ՀՅԴ Հայաստանի Գերագոյն մարմին



ՀՅԴ ԳՊՄ «Մի բուռն եմ քո հողի» համագանատական սեմինար-բանակում



Կարդալ էջ 8

**MAZDA**
GABRIEL

2025 MAZDA CX-90 PLUG-IN HYBRID

CONTACT KEVORK ASADOURIAN,
GENERAL MANAGER, FOR ALL INQUIRIES.
KEVORK@GABRIEL.CA

ANJOU • PLATEAU • ST-JACQUES • ST-LAURENT





Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN



Սեփականատեր
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնէք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

 **IN HOUSE**

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին գահակալության 30-ամեակը նշուեցաւ Մոնթրէալի մէջ



ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Կաթողիկոսին հայրապետական ընտրութեան եւ օծման 30-ամեակին առիթով, Գանատայի Հայոց Թեմի Ազգային Առաջնորդարանին կողմէ կազմակերպուեցաւ հանդիսաւոր գեղարուեստական յայտագիր, որուն ներկայ եղան հոծ թիւով ազգայիններ՝ առաջնորդ սրբազանին ու հոգեւոր դասուն, ազգային վարչութեան եւ քոյր կազմակերպութիւններու կողքին:

Համերգի բացման խօսքով հանդէս եկաւ ազգային երեսփոխան Համբիկ Գարայեան, որ լուսարձակի տակ բերաւ Վեհափառ Հայրապետին երեք տասնամեակներու վրայ տարածուած նուիրեալ ու անզուգական հովուապետական ծառայութիւնը. «Այսօր, մեր համայնքը կը կանգնի երախտագիտութեան ու հպարտութեան բարձունքին վրայ՝ մասնակից դառնալով Մեծի Տանն Կիլիկիոյ մեր աննահանջ առաջնորդին՝ մեր սիրելի Վեհափառ Հայրապետի գահակալութեան 30-ամեակին նուիրուած այս յոբելեական հանդիսութեան: Երեսուն տարիներ, երեսուն բեղուն, հրաշագործ, մարտահրաւէրներով ու ծառայութեամբ լեցուն տարիներ՝ ի սպաս մեր Սուրբ Եկեղեցւոյ, մեր ազգին եւ արդարութեան որոնման: Այսօր, երբ կը նշենք այս հանդիսաւոր երեսնամեակը, կը նշենք նաեւ ամբողջ սերունդի մը գիտակցութեան ձեւաւորումը: Արամ Ա. Կաթողիկոս եղած է ու կը մնայ մեր ազգի մարտունակութեան ոգին եւ արդարութեան ձայնը՝ ընդդէմ բոլոր սպառնացող մարտահրաւէրներուն, ի խնդիր հայ ժողովուրդի իրաւունքներու ու հայ դատի պաշտպանման եւ Արցախի ժողովուրդի վերադարձի ու անոր ինքնիշխանութեան

իրաւունքի վերականգնման: Ան կը մնայ խիղճի՝ ձայնը եւ յոյսի՝ փարոսը՝ Լիբանանի ու Սուրիոյ համայնքներու մեր զաւակներուն, անոնց ծանր ու տազնապալից օրերուն. այլեւ ամբողջակա՛ն հայութեան ձայնը, վասն հայ եկեղեցւոյ, Սփիւռքին եւ Հայրենիքի պաշտպանման ու վերելքին»:

Օրուան բանախօսն էր «Հորիզոն» շաբաթաթերթի գլխաւոր խմբագիր Վահագն Գարագաշեան: Ան իր խօսքին սկիզբը Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան վերջին եօթը դարերու պատմական հակիրճ ակնարկը կատարեց. ապա ըսաւ. «Այսօրուան հանդիսութեան մեզի վիճակուած սահմանափակ ժամանակով, անկարելի պիտի ըլլայ ներկայացնել Նորին Սրբութիւն Արամ Վեհափառին հայրապետական գահակալութեան 30-ամեայ գործունէութեան համայնապատկերը ամբողջական ու մանրամասն, սակայն պիտի փորձենք, սեղմագրուած ու համապարփակ, ի մի բերել հայ ժողովուրդի պատմութեան, հայոց պատմութեան տոմարներուն մէջ արձանագրուած Արամ Ա. Վեհափառին առաքելատիպ ու հոգեւոր առաքելութեան ժամանակագրութիւնը, իր գործունէութեան ճանաչողութիւնն ու պատմագրական ուրուագիծը»: Գարագաշեան իր բանախօսութիւնը կեդրոնացնելով Հայրապետին արեղայական օծման շրջանէն մինչեւ մեր օրերը՝ ըսաւ. «Արամ Վեհափառի գահակալութեան 30 տարիները եղած են բեղմնաւոր աշխատանքի, սիրոյ ու նուիրումի տարիներ: Ան այսօր կը կը նշէ իր գահակալութեան 30-ամեակը, նոր մարտահրաւէրներով, երբ հայրենազրկութեան արհաւիրքը կը կրկնուի այսօր Արցախի մէջ, երբ մեր

ինքնութեան ու ազգային արժէքները քայքայման ու կորուստի վտանգին տակ կը գտնուին, երբ Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ դէմ հաւածանք կը գործադրուի, երբ պատմութեան դասագիրքերը ապազգային կողմնորոշումով կը վերաշարադրուին, երբ մինչեւ իսկ Հայոց Ցեղասպանութեան հիմնահարցը կը նսեմացուի, երբ Հայոց Ցեղասպանութեան իրաւատիրութեան նսեմացումով հարուածը կը հասցուի ազգի հաւաքական պատմական յիշողութեան: Իսկ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը նոյնինքն այդ Ցեղասպանութեան ու արհաւիրքին հետ շղկապուած հոգեւոր էութիւն է, անքակտելի գոյաբանակա՛ն էութիւն, որովհետեւ Կաթողիկոսութիւնը կենդանի ու ապրող վկան է հայոց դէմ գործադրուած եղեռնագործութեան: Արամ Վեհափառ պատմական Հայաստանի, այսօրուան վերանկախացած Հայաստանի եւ Արցախի իրաւունքներուն համար աննահանջ, անյողդող ու անվկանդ պայքարած է: Մեր պատմութիւնը իրաւամբ գինք պէտք է կոչէ Արամ Ա. Հայրենատէր Կաթողիկոս:

«Եւ այսօր, մենք, հայութիւնը ազգովին, պէտք է հետեւինք Կիլիկիոյ Նուիրապետական Սուրբ Աթոռի գահակալ Արամ Վեհափառին ազգակերտման ուղեցոյցին, մինչեւ որ յայտնուին արդարութեան ճաճանչները, մինչեւ որ գրուի ճշմարտութիւնը, մինչեւ որ, Աստուծոյ կամօք, հայ ազգին համար բացուի պայծառակերտ նոր արշալոյս, մինչեւ որ ուրացման, լուրթեան ու ժխտումի պատը քանդուի եւ բացուի հայ ազգի վարդահեղեղ ու ահեղագոր նոր արշալոյսը, մինչեւ որ դարմանուին հոգեխոց

ազգին մղկտանքերը, մինչեւ որ շնահանգձութիւնը վերածենք վերապրումի, մինչեւ որ խաւարը կենսագործենք ու վերածենք ազգի նոր ծննդոցի, մինչեւ արդարապայծառ այն օրը, «երբ բացուին դռներն յուսոյ եւ մեր երկրէն փախ տայ ձմեռ», աւարտեց իր խօսքը Գարագաշեան:

Սիրտի խօսքով հանդէս եկաւ Գանատայի Հայոց Թեմի առաջնորդ Բաբգէն Արք. Չարեան: Ան ըսաւ. «Սիրելի հաւատաւոր հայորդիներ, այսօր այստեղ բոլորուած ենք մեր յոբելեալին՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան շնորհազարդ Կաթողիկոս ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին, մեր որդիական երախտագիտութիւնը ընծայելու անոր, որ իր կեանքը ամբողջ նուիրեց ի փառս Աստուծոյ, ի պանծացում հայ եկեղեցւոյ եւ ի պատիւ ողջ հայ ազգին:

«Ողջո՛յն Ձեզ Նորին Սրբութիւն, Ողջո՛յն հայ ազգի նուիրեալ կրթական մշակին, Ողջո՛յն միջազգային հարթակներու վրայ իրաւունքը պաշտպանողին, Ողջո՛յն միջ-եկեղեցական ու միջ-կրօնական աննման առաջնորդին, Ողջո՛յն հայ դատի զրօշակակիւրին, մէկ խօսքով՝ Ողջո՛յն հայոց արժանընտիր Արամ Հայրիկին:

Այսօր բերկրաբեր մթնոլորտով կը նշենք Վեհափառ Հայրապետին ընտրութեան ու գահակալութեան 30-ամեակը: Տակաւին այսօրուան պէս կը յիշեմ, ինչպէս Անթիլիասի Մայրավանքէն աւետուեցաւ հայ ազգին իրենց Հայրապետին ընտրութիւնը.

Մոնթրէալ ... Ծար. էջ 7

Թորոնթոյի մէջ Աշուեսալ ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառի գահակալութեան 30-ամեայ յորելեանը



Կիրակի, 19 Հոկտեմբեր 2025-ի երեկոյեան ժամը 6:30-ին, Թորոնթոյի Հայ Երիտասարդական կեդրոնի սրահէն ներս տեղի ունեցաւ հանդիսութիւն մը, նուիրուած Արամ Ա. Վեհափառի գահակալութեան 30-ամեակին: Հանդիսութիւնը կը վայելէր ներկայութիւնը ՆՍՕՏՏ Արամ Վեհափառ Հայրապետին՝ Կաթողիկոս Մեծի Տանն Կիլիկիոյ, Գերշ. Տ. Բաբգէն Արք. Չարեանի՝ Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմին, Գերշ. Տ. Անուշաւան Արք. Դանիէլեանի՝ Առաջնորդ ԱՄՆ Արեւելեան Թեմին, հոգեւոր հայրերու, Լիբանանի հիւպատոս Գրիգոր Փոսթաճեանի, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչին, ՀՅԴ «Սողոմոն Թեւիթեան» կոմիտէի ներկայացուցիչին, ազգային-եկեղեցական մարմիններու եւ հոգաբարձական կազմերու ներկայացուցիչներու, Հայ Օգնութեան միութեան, Համազգայինի, ՀՄԸՄ-ի եւ թորոնթոյի համայնքի միութիւններու եւ կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներու, Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան եւ Գանատայի Հայոց Թեմի Շքանշանակիրներու, Ազգային պատգամաւորներու, երեսփոխաններու եւ հոծ բազմութեան:

Հանդիսութեան ողջոյնի խօսքով հանդէս եկաւ տղթթ. Խաթալ Գուլաճեան որ ըսաւ. «Երեք տասնամեակ առաջ, հայ ազգի կամքով, հայրապետական Կիլիկեան դարաւոր Սուրբ աթոռի գահին ծառայելու համար, ընտրուեցաւ Նորին Սուրբ Օծութիւն Տէր Տէր Արամ Ա. Վեհափառ: Իր 30-ամեայ գահակալութեամբ, Սուրբ աթոռը եւ Սուրբ աթոռին ընդմէջէն Անթիլիասական դիմագիծը փառաւորուեցաւ, եւ հովուապետական գաւազանը ծաղկեցաւ Արամ Ա. Վեհափառի եկեղեցասիրութեամբ եւ նուիրումով, նախանձախնդրութեամբ, աներկիւղ կամքով, ազգային ու հոգեւոր կեանքի բարեգործումով եւ մշտարթուն հովուութեամբ:

«Այո հովուութեամբ եւ ղեկավարութեամբ, որ աւնայատ է մանաւանդ այս օրերուն, երբ մեր հայրենիքին մէջ եկեղեցականներ կը ձերբակալուին եւ հայաստանեայց առաքելական եկեղեցին կ'ենթարկուի նուաստացումի: Նորին Սրբութիւնը Գանատա հովուապետական իր այցելութեան մէջն իսկ, կրկին անգամ դատապարտեց այս անընդունելի երեւոյթը եւ յանձինս Գերաշնորհ Տէր Շահան Արքեպիսկոպոս Սարգիսեանին, իր

մտահոգութիւնն ու դատապարտումը փոխանցեց նոյնիսկ ՀՀ-ի վարչապետի աթոռը զբաղեցնողին: Վեհափառ Հայրապետին մօտեցումը այն էր, որ պետութիւն-եկեղեցի ներկայ վատառողջ վիճակը պէտք է վերջ գտնէ անյապաղ, եւ մեր ազգին ու հայրենիքին գերագոյն շահերը կը պահանջեն, որ մեր ազգի երկու կարեւոր սիւներուն՝ պետութեան ու եկեղեցւոյ յարաբերութիւնը ըլլայ սերտ ու ամուր:

«Սակայն այս հանդիպումը եւ մօտեցումը, հայրենի իշխանութիւններուն կողմէ հանրութեան ներկայացուցեալ այնքան արագ եւ որպէս թէ այդ հանդիպումով Վեհափառ Տէրը բարեմաղթանք եւ օրհնութիւն էր, որ կը փոխանցէր վարչապետի պաշտօնը զբաղեցնող անձնաւորութեան:

«Ներկայացուածը խեղաթիւրուած իրականութիւն մըն էր, ապատեղեկատուութիւն, յարիւր այս վարչախումբին, որ խստօրէն անհանգստացուց հայ ազգային կեանքը, վիրաւորեց մեր ազգային ոգին ու տեղի տուաւ անտեղի իրարանցումի, անհիմն ու անտեղի մեկանաբանութիւններու: Ահա այսպէս է, որ հայրենի իշխանութիւնները կը միտին պառակտել ազգս: Բայց մենք ծուղակը չենք իյնար»: Հանդիսավար Գուլաճեան շեշտեց հետեւեալ կէտերը ըսելով.

«Յատուկ ըլլալով է բոլորիս, թէ՛

– Անկարելի է, որ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը օրհնութիւն փոխանցէ Հայոց Յեղասպանութիւնը ուրացողին եւ հայոց պատմութիւնը Հայաստանի պատմութեան վերածողին:

– Անկարելի է, որ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը օրհնութիւն փոխանցէ Արցախն ու հայրենի հողերը թշնամիին ծախողին եւ 5000 լուսաւոր տղոց գերեզման ուղարկողին:

– Անկարելի է, որ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը օրհնութիւն փոխանցէ իր հոգեւոր եղբայրները անպատուող ու հայոց եկեղեցին նսեմացնողին:

«Մենք միասնակամ ենք այս իշխանութեան արարքները դատապարտելու աշխատանքին մէջ՝ առանց բացառութիւններու: Բոլորս կը գիտակցինք, որ այս վարչախումբին հետ իւրաքանչիւր արարք եւ արտայայտութիւն, որքան ալ

չինարար ու բարեացակամ միտումով ըլլան, սխալ ու վտանգաւոր մեկնաբանութիւններու տեղի կրնան տալ եւ առ այդ ըլլալու ենք զգօն:

«Վեհափառ Տէրը Մոնթրէալի եկեղեցական կանոնական արարողութեան ընթացքին ըսաւ. «Հայրենիքը ամէն բանէ վեր է, մնայունը մոռնալով գնալուն չկառչինք»: Սիրելիներ, հայրենի՛քն է մնայունը, այս վարչախումբը՝ գնալուն է, ան արժանանալու չէ որեւէ ուշադրութեան, եւ անոր հետ պայմանաւորուելու ամէն փորձ խիստ վտանգաւոր է»: Գուլաճեան իր խօսքը աւարտեց ըսելով. «Վեհափառ Տէր, շնորհակալութիւն ձեր հովուութեան ու ղեկավարութեան համար: Որդիական խոնարհութեամբ կը շնորհաւորենք ձեր գահակալութեան 30-րդ տարեդարձը, մաղթելով արեւշատութիւն եւ երկար տարիներու քաջառողջ գահակալութիւն: Թող նորանոր արարումներով եւ ձեռքբերումներով զարգարուի հայրապետական գաւազանը՝ ի փառս Աստուծոյ, ի շինութիւն հայրենիքիս եւ Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցիին, ի միասնութիւն ազգիս հայոց եւ ի պահպանում հայ ազգային արժէքներու»:

Յորելեանական հանդիսութեան ընթացքին գեղարուեստական յայտագրով ելոյթ ունեցան արհեստավարժ նուագողներ եւ մեներգողներ, գլխաւորութեամբ խմբավար Արմէն Էմիրխանեանի:

Օրուան բանախօսն էր Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի պաշտօնաթերթ «Հորիզոն»ի գլխաւոր խմբագիր Վահագն Գարազաշեան: Ան Պատմական հակիրճ ակնարկով անդրադարձաւ 1375-ին Սիսի բռնադատման, հասնելով մինչեւ 1930 թուականին Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան հիմնադրումին Անթիլիասի մէջ, ապա ներկայացուց Արամ Ա. Վեհափառին հոգեւոր ճանապարհորդութիւնը, արեւոյթական տարիներէն հասնելով մինչեւ Կաթողիկոսական պաշտօնին:

«1979-1995, ամբողջ 16 տարի, իրեն պիտի վիճակուէր Լիբանանի Հայոց Թեմի Առաջնորդութիւնը, երբ Լիբանանի քաղաքացիական պատերազմին պատճառով խոր ցնցումներէ անցաւ սփիւռքահայութեան սիրտը հանդիսացող լիբանանահայութիւնը: Իր կոչումին հաւատարիմ, Արամ Սրբազան կը դառնայ իսկական առաջնորդը լիբանանահայ համայնքին կամք, յոյս եւ հաւատք կը ներշնչէ, տուելու եւ դիմագրաւելու պատերազմի

ամէն հարուած, տաղնապ ու արհաւիրք: Լիբանանի Թեմի Առաջնորդ Արամ Արք. Քէշիշեան, ողջախոհութեամբ, պահուան կշռագատումը կատարելու իր կարողութիւններով, Լիբանանի տաղնապահար հայութեան համար արմատական լուծումներ գտաւ, չընկրկեցաւ իր դէմ ծառացած վիթխարի դժուարութիւններուն դէմ յանդիման, այլ՝ պողպատեայ կամքով ու անանձնական նուիրումով վերակենսաւորեց համայնքը, բալասանեց գաղութի ծանր վէրքերը, միախառնեց տառապելները», ըսաւ Գարազաշեան եւ աւելցուց. «Այստեղ սակայն անհրաժեշտ է յատուկ կանգ առնել 2011 թուականին բռնկած Սուրիոյ պատերազմին վրայ: Արդարեւ, քաղաքացիական այս պատերազմը, իր տարողութեամբ աղէտալի հետեւանքներ ունեցաւ Բերիոյ թեմին համար: Սակայն Կիլիկիոյ Սուրբ Աթոռը, Արամ Վեհափառի առաջնորդութեամբ, պատերազմի ողջ տեւողութեան ընթացքին զօրավիգ կանգնեցաւ եւ օգնութեան ձեռք երկարեց սուրիահայութեան: Տաղնապի ու պատերազմի պատճառով, համայնքը կրեց մարդկային կորուստներ, աւերուածութիւններ, տնտեսական տաղնապ Վեհափառ Հայրապետը, Լիբանանեան քաղաքացիական պատերազմին ընթացքին թրծուած փորձառութեամբ, անմիջապէս նախաձեռնեց Սուրիահայութեան Օժանդակութեան հիմնադրումի ստեղծման, քաջ գիտակցելով որ Սփիւռքի համայնքներու աշակցութիւնը կարեւոր դերակատարութիւն կրնայ ունենալ սուրիահայութեան ցաւերը ամոքելու առաջադրութեան մէջ»:

Բանախօսը անդրադարձաւ եկեղեցական ասպարէզէն ներս Վեհափառին գործունէութեանց եւ յայտնեց. «Վեհափառին համար, հայ առաքելական եկեղեցւոյ քրիստոնէական դաստիարակութիւնը հայ ընտանիքի կազմաւորման հիմնախարիսխն է, որուն միջոցով կը սփռուի Յիսուս Քրիստոսի ճշմարիտ հաւատքը, որուն միջոցով կը կազմաւորուի հայ անհատի պարկեշտութիւնը, բարոյականութիւնը, վեհանձնութիւնը: Եւ որպէս քրիստոնէական դաստիարակութեան իմաստուն ճարտարապետ, անցնող 30 տարիներուն ընթացքին, Վեհափառ Հայրապետը բոլոր թեմերէն ներս անխտիր խթանեց քրիստոնէական դաստիարակութեան ծրագիրները»:

Թորոնթո ... Ծար. էջ 8

Ի պատիւ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին ճաշկերոյթ կազմակերպուեցաւ Մոնթրէալի մէջ



ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին Մոնթրէալ ժամանման երկրորդ օրը՝ Ուրբաթ, 17 Հոկտեմբեր 2025–ին, «Հայ Կեդրոն»ի «Աւետիս Ահարոնեան» սրահին մէջ տեղի ունեցաւ պաշտօնական ճաշկերոյթ՝ ի պատիւ Նորին Սրբութեան: Վեհափառ Հայրապետին կողքին ներկայ էին Գանատայի Հայոց Թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Բաբ–գէն Արք. Չարեան, Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւելեան Հայոց Թեմի առաջնորդ Գերշ. Տ. Անուշաւան Արք. Դանիէլեան եւ Թեմի ազգային մարմիններու ներկայացուցիչներն ու հոգեւոր հայրերը:

Բացման խօսքով հանդէս եկաւ Թորոնթոյի Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ հո–գեւոր տեսուչ Գերապատիւ Տ. Գարեգին Մ. Վրդ. Շիրտրմեան: Ան ըսաւ, որ պատմա–կան ուրոյն առիթ մըն է մեզ համախմբողը այսօր, որ միաժամանակ կ’ամրապնդէ մեր հաւատքն ու նուիրումը՝ եկեղեցւոյ ու ազգի ծառայութեան: Այսօր հաւաքուած ենք երախտագիտութեամբ վերադառնալու անցնող երեսուն «հասկ» դարձած տարիներուն. «հասկ»ի իւրաքանչիւր հատիկ բարեշունչ չըմանի մը անսուտ վկան է: Հայր Սուրբը ներկայ հրաւիրեալներու հոգեւոր հրճուանքին թարգմանը հանդիսանալով՝ ըսաւ. «Մեր՝ Միաբանութեան եւ ժողովուրդի սիրտին համար տօն է Ձեր գահակալութեան 30–ամեակը, որուն իբրեւ արտայայտութիւն սիրոյ այս սեղանին շուրջ կը մէկտեղ–ուինք իբրեւ խորհրդանիշ մեր սիրոյ ու խոնարհ երախտագիտութեան: 30 տարիներու պատիւը Ձեւն է, բայց ուրախութիւնը՝ բոլորիս. որովհետեւ Ձեր գահակալութեան 30 տարիներու խօսքերը՝ պարզ ու ճշմարիտ, լուսարձակ եղան մեր բոլորին. Ձեր հոգեւոր հաւատարմութիւնը եւ ազգային գիտակցութիւնը՝ անսպառ աղբիւր մ’ը բոլորին. Ձեր ներկայութիւնը՝ հաստատ ու խաղաղ, սիրոփանք ու վստահութիւն ներշնչող ամէն հա–յու սիրտի. իսկ Ձեր գործը՝ լայնածաւալ ու արարող, դարձաւ շունչ, որ նորոգեց եկե–ղեցին մեր գուուելի եւ ազգը՝ պերճափայլ»:

Հայր Գարեգինին խօսքէն ետք, յանուն Թեմի ազգային իշխանութեան, խօսք առաւ ատենապետ Մովիկ Թէրզեան. ան յատկապէս ընդգծեց. «Երեսուն տարիներ եր–կար ժամանակահատուած մըն է: Այդ տարիներու ընթացքին տեսանք խոչընդոտներ ու մարտահրաւէրներ, բայց նաեւ ուրախութիւններ ու յաղթանակներ: Իսկ ամէն մէկ վայրկեանի մէջ զգացինք Ձեր հայրական ներկայութիւնը: Ձեր խօսքը մեզի համար եղաւ խրատ, Ձեր աղօթքը՝ զօրութիւն, Ձեր նուիրումը՝ օրինակ, որոնցմով սորվեցանք, որ հաւատքով ու միասնականութեամբ կարելի է յաղթահարել ամէն դժուարութիւն»:

Ապա խօսք արտասանեց Թեմի առաջնորդ Բաբգէն Արքեպիսկոպոս: Ան իր սիր–տի խօսքին մէջ ըսաւ. «Գանատայի Հայոց Թեմը երկու օրէ ի վեր ցնծալից պահեր կ’ապրի: Մեր Հայրապետին 30–ամեակը նշելը իւրաքանչիւրիս համար աննկարագրելի ուրախութիւն եւ իսկական պատիւ է: Հաւատքի առաքելութեան տեսլականով, Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետը ծառայեց եւ անկուռ կերպով գործեց: Եկեղեցւոյ, ազգին ու Հայրենիքին ուղղուած ծառայութեան մէջ հոգեւորականի իսկական տիպար հան–գիսացաւ ան հայ կեանքին մէջ: Վեհափառ Տէր, այս կարճատեւ ժամանակամիջոցին Ձեր 30–ամեայ պայծառակերպող ու ներշնչող առաքելութիւնը բառերով կարելի չէ պարզել: Ձեզ կը դիտենք եւ ձեզմէ կը սորվինք ու կ’առնենք մեր ուղղութիւնը մեր ծառայական կեանքին մէջ»:

Ճաշկերոյթի աւարտին, Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետը իր հայրապետական օրհնութեան խօսքը յղեց: Ան շնորհակալութիւն յայտնեց ի պատիւ իրեն կազմա–կերպուած ճաշկերոյթին համար եւ խօսելով մարդու արժէքին ու դերակատարութեան մասին՝ ըսաւ. «Մարդն է, որ կը շինէ իրեն վստահուած այս աշխարհը, միաժամանակ մարդն է, որ կը քանդէ զայն, երբ հաւատարիմ չէ Աստուծոյ կողմէ իրեն տրուած պա–տասխանատուութեան: Նոյնպէս մարդն է թէ՛ պետութիւնը, թէ՛ եկեղեցին, համայն–քը եւ կառոյցները շինողն ու քանդողը: Այսօր, մեր ներկայ իրականութեան մէջ, մեր համայնքային, ազգային ու եկեղեցական կեանքէն ներս շինող, կերտող ու ծառայող մարդու, նոյնպէս խոհեմ ու հեռատես ղեկավարութեան կարիքը ունինք: Պահ մը նա–յեցէք ձեր շուրջ, մարդու պակաս կայ ամէն տեղ. որակ ու տեսլական ունեցող մարդու, իր անձէն վեր արժէքներու ու իտէալներու համար յանձնառու կերպով ծառայող մար–դու»:

Նորին Սուրբ Օծութիւնը շարունակելով իր խօսքը՝ նշեց. «Արժէքներու անկում կայ մեր շուրջը: Մասնագէտ ու փորձառու երիտասարդներ սկսած են հեռանալ մեր կեանքէն: Հայաստանը կարիքը ունի վերականգնումի, նոյնիսկ փրկութեան: Այլեւս վեր մնանք ճղճիմ հաշիւներէ, անձնակեդրոն ու միակողմանի շահերէ. հեռու մնանք մեր ազգին ներուժը ջլատող ու միասնականութիւնը քանդող մօտեցումներէ: Միշտ ըսած ենք ու պիտի կրկնենք.– համախմբում ու համախոհութիւն՝ ընդհանրական ու գերազոյն արժէքներու շուրջ, համագգային օրակարգի մը շուրջ: Ձերբակալութիւն–ներով ու ամբաստանութիւններով չենք կրնար Հայրենիքը հզօրացնել ու ազգին մի–ասնականութիւնը ամրապնդել: Մենք կոչուած ենք ընտրելու ա՛յն ճամբան, որ մեզ կ’առաջնորդէ դէպի Հայրենիքի փրկութիւնը ու ազգին հզօրացումը», ըսաւ Հայրապե–տը: Ապա, անդրադառնալով ծառայութեան կարեւորութեան, որպէս տիպար օրինակ, Վեհափառ Հայրապետը յիշեց Յակոբ Տէր Խաչատուրեանը, որ Լիբանանէն սկսեալ մինչեւ Գանատա ու Հայաստան, համայնքային, կուսակցական ու պահանջատիրական մարզերէն ներս առանցքային դեր ստանձնած է, ինչպէս նաեւ Գանատայի Թեմի կազ–մաւորման մէջ կարեւոր նպաստ բերած է:

Նորին Սրբութիւնը ըսաւ, որ մեր կառոյցներու կենսաւորման մէջ կարեւոր նպաստ ունին նաեւ մեր բարերարները: Այս ծիրէն ներս, ան անդրադարձաւ Գէորգ Չաթալպաչեանի ու Գառնիկ Եագուպեանի (որոնց ընտանիքները ներկայ էին ճաշկե–րոյթին) կարեւոր բարերարութիւններուն: Արդարեւ, երկու բարերար ընտանիքներ, որոնք Սուրբ Էջմիածինի ու Անթիլիասի մէջ, նաեւ՝ Սուրբոյ, Լիբանանի ու Հայաստա–նի, իրենց կարեւոր բարերարութիւններով մեծ նպաստ բերած են մեր եկեղեցւոյ պայ–ծառութեան ու ազգին վերակառուցման աշխատանքներուն, նշեց Նորին Սրբութիւնը:

Ճաշկերոյթէն ետք ներկաներուն յանձնուեցաւ Վեհափառ Հայրապետին 30–ամ–եայ գահակալութեան նուիրուած նկարազարդ քաթաղիկը:

ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառը հանդիպեցաւ Գանատայի Վարչապետ Մարք Քարնիի հետ

21 Հոկտեմբեր 2025–ին, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոս՝ ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետը, Գանատայի Հայ Դատի Յանձնախումբի ներկայացուցիչ–ներուն հետ, Օթթաուա կատարած պաշտօնական այցելութեան ընթացքին հանդի–պում մը ունեցաւ Գանատայի Վարչապետ Ն.Վ. Մարք Քարնիի հետ:

ՆՍՕՏՏ Արամ Ա.–ին կ’ընկերակցէին՝ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տ Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեան, Հայ Դատի Կեդրոնական Խորհուրդի անդամ եւ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան Ազգային Ընդհանուր Ժողովի պատգա–մաւոր Բաֆֆի Տօնապետեան, եւ ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի ատե–նապետ Խորէն Տիմիթեան:

Հանդիպման ընթացքին Վեհափառ Հայրապետը եւ պատուիրակութեան անդամները երախտագիտութիւն յայտնեցին Վարչապետին՝ իր ծառայութեան եւ գանատահայ համայնքին նկատմամբ ցուցաբերած հետաքրքրութեան համար: Քննարկուեցան բազմազան հարցեր՝ ներառեալ Հայաստանի Հանրապետութեան ինքնիշխանութեան եւ տարածքային ամբողջականութեան պաշտպանութիւնը, Արցախահայութեան անվտանգութեան եւ վերադարձի իրաւունքի ապահովման գերխնդիրը, Ատրպէյճանի մէջ կամայականօրէն կալանաւորուած հայ գերիներու ազատ արձակման հրամայականը, ինչպէս նաեւ՝ Արցախի հայկական մշակութա–յին եւ կրօնական ժառանգութեան պահպանման հրատապ անհրաժեշտութիւնը:

Վեհափառ Հայրապետը նաեւ իր դիտարկումները ներկայացուց Միջին Արե–ւելքի քաղաքական դարգացումներուն վերաբերեալ՝ անդրադառնալով տարա–ծաշրջանի բնակչութեան դիմադրուած մարտահրաւէրներուն եւ անոնց հետեւան–քով ստեղծուած բարդ իրադրութեան: Ան շեշտեց կայունութեան, արդարութեան եւ համագործակցութեան կարեւորութիւնը՝ միաժամանակ ընդգծելով միջ–կրօ–նական երկխօսութեան դերը՝ իբրեւ խաղաղութեան եւ համակեցութեան կայուն հիմք:

Վարչապետ Քարնին եւ Վեհափառ Հայրապետը փոխանակեցին մտքեր սոյն հրատապ նիւթերուն շուրջ՝ վերահաստատելով Գանատայի եւ հայ ժողովուրդի համատեղ յանձնառութիւնը՝ մարդկային իրաւանց, արդարութեան եւ խաղաղու–թեան արժէքներուն: Հանդիպումը նշանաւորեց կարեւոր փուլ մը Գանատայի եւ գանատահայ համայնքին միջեւ շարունակուող երկխօսութեան մէջ՝ ընդգծելով այն ամուր յարաբերութիւնը, որ հիմնուած է համատեղ արժէքներու ու փոխա–դարձ յարգանքի հիման վրայ:

Սուրբ Պատարագ եւ Հայրապետական պատգամ Թորոնթոյի մէջ

Կիրակի, 19 Հոկտեմբեր 2025–ի առաւօտուն, ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայ–րապետը ուղղուեցաւ Թորոնթոյի Սուրբ Աստուածածին եկեղեցի, ուր մեծ թիւով հաւա–տացեալներ կը սպասէին իրենց հոգեւոր պետին ժամանումը: «Հրաշափառ»ի արարո–ղութենէն ետք, մատուցուեցաւ Սուրբ եւ Անմահ Պատարագ՝ ձեռամբ հիւսիսային Ամե–րիկայի Արեւելեան Հայոց Թեմի առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Անուշաւան Արք. Դանիէլ–եանի: Բարի գալուստի խօսք ուղղեց Գանատայի Հայոց Թեմի առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արք. Չարեան, նախ յայտնելով իր որդիական երախտագիտութիւնն ու հոգեկան խանդավառութիւնը Նորին Սրբութեան Գանատայի Թեմին շնորհած այցե–լութեան առիթով: Ապա, սրբազան հայրը ըսաւ. «Նորին Սրբութեան այցելութիւնը Գանատա ուրախութիւն է մեզի համար, մինչ իր գահակալութեան 30–ամեակի նշումը՝ հպարտութիւն եւ տօն: Մենք, որպէս մեծ ու մէկ ընտանիք, հաւատքի վերանորոգումի բացառիկ առիթի մը դիմաց կը գտնուինք: Այսօր այստեղ եկած ենք լսելու Հայրապե–տին ուղենիշ պատգամը, ինչ որ նոր ուղղութիւն ու նոր հորիզոն պիտի բանայ մեզի՝ հոգեւորականներուս ծառայական եւ բոլորիս համայնքային կեանքին մէջ»:

Նորին Սրբութիւնը իր հայրապետական պատգամին սկիզբը ողջունեց առաջնորդ Սրբազան Հայրը, գաղութին մէջ ծառայող հոգեւոր դասը, ազգային վարչութիւնն ու յարակից մարմինները, որոնք զանազան պատասխանատուութիւններով իրենց գործօն մասնակցութիւնը կը բերեն մեր եկեղեցւոյ պայծառութեան ու համայնքի կենսու–նակութեան եւ զարգացման նպաստող աշխատանքներուն: Վեհափառ Հայրապետը յատուկ կերպով ողջունեց մեր ազգի սիրելի զաւակները՝ յիշեցնելով, թէ եկեղեցին հաւատքի համայնք է, եւ մենք բոլորս այդ համայնքի անդամներն ենք. հետեւաբար, անհրաժեշտ է մասնակից դառնալ հաւատքի համայնքի կեանքին ու առաքելութեան:

Շարունակելով իր խօսքը՝ Վեհափառ Հայրապետը ըսաւ. «Ինծի համար յա–տուկ հոգեկան ուրախութիւն է ըլլալ դարձեալ Թորոնթոյի մեր ժողովուրդի սիրելի զաւակներուն հետ՝ Աստուծոյ տան մէջ: Եկեղեցին Աստուծոյ տունն է, եւ Աստուած մեզ կը հրաւիրէ այս տան հարազատ զաւակները ըլլալու, այս տան արժէքներով մեր կեանքը իմաստաւորելու, մեր կեանքի ճամբան լուսաւորելու, մեր կեանքը երկնային ճշմարտութիւններով ու արժէքներով իմաստաւորելու: Ա՛յս է պատգամը Աստուծոյ այս տան. ա՛յս է պայմանը այս տան հաւատարիմ անդամը ըլլալու:

Հետեւաբար, այսօր կը յիշեցնեմ, թէ հրամայական է, որպէս քրիստոնեայ հա–յեր, մեր կեանքը արժէքներով լեցնելու, առանց այդ արժէքներու առկայութեան, մեր կեանքը կը դառնայ անիմաստ ու դատարկ: Արդ, որո՞նք են այդ արժէքները.–

ա) Մեզի համար առաջնահերթ ու գերազոյն արժէք է մեր եկեղեցին: Սովորական վայր չէ եկեղեցին. ինչպէս ըսինք, ան Աստուծոյ տունն է, եւ Աստուած կը հրաւիրէ մեզ այս տան հարազատ բնակիչը ըլլալու. այս տան հովանաւորութեան տակ ապրելու, այս տունով պաշտպանուելու՝ կեանքի բոլոր չարերուն ու չարիքներուն դիմաց: Հե–տեւաբար, Աստուծոյ տունը պէտք է պահել պայծառ՝ իր երկնային առաքելութեամբ:

բ) Մեզի համար կենսական արժէք է եկեղեցւոյ կողքին գործող հայ դպրոցը: Ըսինք ու կը շեշտենք՝ եկեղեցւոյ կողքին: Եկեղեցի–դպրոց գոյակցութիւնը բնական երեւոյթ մըն է մեր կեանքին մէջ. անոնք զիրար կ’ամբողջացնեն: Հետեւաբար, հայ դպրոցը պէտք է պահել ամուր՝ իր հայակերտումի առաքելութեամբ:

գ) Մեզի համար գերազոյն արժէք է նաեւ մեր Հայրենիքը: Ծի’շդ է, այս երկիրի քաղաքացին ենք: Կը վայելենք Գանատային մեզի ընծայած առաւելութիւնները, սա–կայն մեր արեան կանչով, մեր ազգային պատկանելիութեամբ, մեր մնալուն ու յաւի–տենական Հայրենիքը Հայաստանն է: Հայաստանը իւրաքանչիւր հայու համար սրբա–զան արժէք է՝ մեր սուրբերուն ու նահատակներուն աղօթքով ու արիւնով թրծուած: Հետեւաբար, Հայաստանը պէտք է պահել ամուր՝ իր ներքին կեանքով ու արտաքին յարաբերութեամբ»:

Սուրբ Պատարագի աւարտին, եկեղեցւոյ մէջ տեղի ունեցաւ աջահամբոյր, իսկ ժողովրդային հիւրասիրութիւն՝ սրահին մէջ:

Ի պատիւ ՆԱՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին պաշտօնական ընթրիք Թորոնթոյի մէջ

Շաբաթ, 18 Հոկտեմբեր 2025–ին, Մոնթրէալէն Թորոնթօ ժամանեց ՆԱՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետը, իրեն ընկերացող չքախումբին հետ, եւ իր իջեւանելիք պանդոկի մուտքին դիմաւորուեցաւ Թորոնթոյի հայ համայնքի կեանքէն ներս գործող կառոյցներու ներկայացուցիչներուն կողմէ։ Բարի գալուստի խօսքով ներկաներուն սիրտի թարգմանքը հանդիսացաւ առաջնորդ սրբազան հայրը՝ ըսելով. «Թորոնթոյի մեծ ընտանիքը այսօր պատիւը ունի հիւրընկալելու Ձեզ՝ Վեհափառ Տէր։ Ինչպէս Մեծն Մոնթրէալի մէջ մեր ժողովուրդի զաւակները հոգեւոր աննախադէպ խանդավառութեամբ նշեցին Ձերդ Սրբութեան գահակալութեան 30–ամեակը, նոյն ոգիով ու պատրաստութեամբ Թորոնթոյի հայ համայնքը եկած է հոս՝ տեսնելու ու լսելու Ձեզ, որպէսզի վերանորոգ հաւատքով ու առաւել նուիրումով շարունակէ իր համայնքային կեանքը»։

Վեհափառ Հայրապետը իր օրհնութիւնն ու բարձր գնահատանքը յայտնեց ներկաներուն։ Ապա ուղղուեցան Թորոնթոյի Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ սրահ, ուր տեղի ունեցաւ պաշտօնական ընթրիք՝ ի պատիւ Նորին Սրբութեան։

Բացման խօսքով հանդէս եկաւ Թորոնթոյի Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգեւոր տեսուչ Գերապատիւ Տ. Գարեգին Ծ. Վրդ. Շիրտըմեան։ Հայր Սուրբը իր խօսքին մէջ ըսաւ. «Մենք միայն Վեհափառ Հայրապետին անցնող երեսուն տարիներու ծառայութիւնը չենք դիտեր, այլ անոնց անանց ներկայութիւնը կը շեշտենք այսօր եւ ապագայ մեր կեանքին մէջ, որովհետեւ Արամ Վեհափառին ոգեղէն տեսիլքը հիւստեցաւ շատերուս հաւատքին, միտքին ու գործին։ Իր շունչով սերունդներ թրծուեցան, նկարագրերն երկանուեցան, համոզումներ կոփուեցան, եկեղեցին նոր տեսիլք ու հոգեւոր շունչ առաւ, նոր զարթոնք ապրեցաւ, նոր ու միջազգային բեմերու վրայ բարձրացաւ, հայ գիրն ու դպրութիւնը ծաղկեցաւ եւ ազգային պահանջատիրութեան ու արդարութեան ձայնը եղաւ աւելի հնչեղ ու ներդաշնակ»։ Հայր Սուրբը իր խօսքը ուղղելով Նորին Սրբութեան՝ ընդգծեց. «Այսօր կը խոնարհինք Ձեր բազում շնորհքներուն եւ տարած բազմակողմանի առաքելութեան դիմաց, որ ծառայեցուցիք մեր տարասփիւռ ժողովուրդին գոյերթը իր լուսապայծառ թիրախին առաջնորդելու։ Եթէ Սուրբ Մեսրոպ լեզու տուաւ մեր հաւատքին, Դուք հոգի տուիք մեր հաւատքին։ Յաջողեցաք հաւատքը դարձնել պատասխան ժամանակակից մարդու հարցերուն, եւ եկեղեցական ծառայութիւնը՝ ապրուած վկայութիւն։ Մեսրոպով հայացած Աստուածը, Ձեզմով նորէն խօսեցաւ մեր ժողովուրդի սիրտին, մեր երիտասարդութեան հոգիին եւ մեր հաւատքի նոր արշալոյսին մասին. խօսեցաւ՝ իր եկեղեցւոյ տալով տեսիլք, միտք եւ խօսք։

«Յանուն այստեղ համախմբուածներուն, Վեհափառ Տէր, աղօթափութիւ կը մաղթեմ երթը Ձեր շարունակուի անվեհեր, Միշտ դէպի լոյսը Ձեր ուխտին. Ու ցորենի կանաչ արտին մէջ՝ Իբրեւ առւոյդ ծաղիկը կապոյտ՝ Գաղջ արեւին տակ խնդաք միշտ Իսկ Ձեր հոգին խմէ գիրնին՝ կեանքի ու լոյսի Որպէսզի ոսկեղէն ճաճանչներով բոյներ հիւսէք նոր

Ձեր հաւատքի պարտէզին»։

Հայր Գարեգինին խօսքէն ետք, յանուն Գանատայի Հայոց Թեմի ազգային իշխանութեան, խօսք առաւ ատենապետ Ծովիկ Թէրզեան։ Ան ըսաւ. «Երեսուն տարիներ առաջ, երբ Ձերդ Սրբութիւնը բարձրացաւ մեր Սուրբ Աթոռի գահին, եկեղեցւոյ ու ազգին առջեւ նոր ժամանակաշրջան մը բացուեցաւ։ Ձեր ղեկավարութեամբ, մեր եկեղեցին եղաւ ո՛չ միայն աղօթքի տուն, այլեւ հաւատքի, ազգային ինքնութեան ու համախմբումի վայր։



«Այսօր մեր Սուրբ Եկեղեցին կը նշէ բացառիկ առիթ մը, կը բանայ էջ մը իր նորագոյն պատմութեան մէջ. երեսնամեակը Նորին Սրբութեան Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին գահակալութեան։

«Որպէս Գանատայի Հայոց Թեմի ազգային վարչութեան ատենապետ, այսօր պարտք կը համարեմ մեր խորին երախտագիտութիւնը արտայայտելու Ձերդ Սրբութեան։ Երախտագիտութիւն՝ Ձեր անսակարկ ծառայութեան, Ձեր հայրական սիրոյն եւ Ձեր հոգեւոր առաջնորդութեան։ Շնորհիւ Ձեր քաջալերանքին, մեր հաւաքական աշխատանքը առաւել պտղաբեր կը դառնայ, մեր համայնքները՝ աւելի կազմակերպ, իսկ մեր երիտասարդութիւնը՝ աւելի կապուած իր արմատներուն։

«Երեսուն տարիներու ընթացքին բազում բարդութիւններ ու մարտահրաւէրներ առկայ եղան Հայրենիքի եւ Սփիւռքի մէջ։ Բայց Ձեր օրինակով սորվեցանք, թէ հաւատքով ու միասնակամութեամբ կարելի է յաղթահարել ամէն խոչընդոտ։

«Այսօր մեր սրտերը լեցուն են գոհունակութեամբ ու ուրախութեամբ։ Մեր աղօթքն է, որ Աստուած Ձեզի առողջութիւն պարգեւէ, նորանոր ձեռքբերումներ եւ բեղմնաւոր տարիներ՝ հայ եկեղեցւոյ եւ մեր ժողովուրդի ծառայութեան մէջ։

«Թող Աստուած զօրացնէ Ձեզ, եւ ձեր գահակալութեան գալիք տարիները ըլլան խաղաղութեան, ստեղծագործութեան եւ համախմբման տարիներ։

«Շնորհաւոր 30–ամեակ։

«Աստուած օգնական, Վեհափառ Տէր»։

Արիւ Պապիկեան՝ Օնթարիո նահանգի երեսփոխանը, ընթերցեց նահանգի վարչապետ Տակ Ֆորտի նամակը, ուր ան իր խոր գոհունակութիւնը կը յայտնէ Նորին Սրբութեան Օնթարիո այցելութեան առիթով։ Ան անդրադառնալով աշխարհին դիմագրաւած դժուարութիւններուն՝ յիշեց Վեհափառ Հայրապետին ունեցած կեդրոնական դերը միջ–եկեղեցական յարաբերութեանց աշխուժացման եւ միջ–կրօնական երկխօսութեան խորացման մէջ։

Օնթարիոյ մօտ Լիբանանի պատուոյ հիւպատոս Գրիգոր Փոսթաճեան, Լիբանանի պետութեան ու կառավարութեան յատուկ շնորհաւորանքը յայտնեց Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին՝ գահակալութեան 30–ամեակին առիթով։

Ընթրիքի աւարտին իր հայրապետական խօսքը ուղղեց Նորին Սրբութիւնը։ Ան Անթիլիասի եւ անթիլիասական Միաբանութեան ծառայական առաքելութեան վրայ լոյս սփռելով՝ ըսաւ. «Անցնող 30 տարիները սովորական տարիներ չեղան Մեր եւ Մե-

ծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան ծառայութեան առաքելութեան մէջ։ 30 տարիներ՝ հաւատքի ու յոյսի, կամքի ու տեսիլքի. 30 տարիներ՝ տաղնապի ու պատերազմի, աշխատանքի ու իրագործումի տարիներ։ Եթէ Մեր 30 տարիներու առաքելութիւնը փորձենք մէկ բառի մէջ խտացնել, այդ բառը ծառայութիւն բառն է։ Առանց ծառայութեան անիմաստ կը դառնային այս 30 տարիները։ Ծառայութիւնը եղած է իմ կեանքիս իմաստ, նկարագիր, խորք, բովանդակութիւն, ուղղութիւն ու նպատակ տուողը։ 30 տարիները ես ապրեցայ Անթիլիասով ու Անթիլիասի համար՝ մեր Սուրբ Աթոռին համար։ 30 տարիներու իմ կեանքս Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան կեանքն է։ Հոգեւորականին կեանքը անձնակերպողն, ինքնակերպողն, ինքնանպատակ կեանք չի՝ կրնար ըլլալ։ Մենք կ'ապրինք, կը գործենք, կը ծառայենք նուիրեալ նպատակի մը համար։ Անձը նպատակ չէ. անձը միջոց է։ Վա՛յ այն կազմակերպութեան, վա՛յ այն համայնքին, վա՛յ այն պետութեան կամ կառոյցին, որ կը գործէ ու կը ծառայէ անձի համար։ Ինչպէս ըսի, անձը միջոց է, բայց վա՛յ մեզի, երբ ան նպատակ դառնայ։ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան մէջ ա՛յս ոգիով, ա՛յս տեսլականով, ա՛յս յանձնառութեամբ կազմաւորուեցանք ու կը կազմաւորենք սերունդներ։ Ահաւասիկ, ձեր շուրջը կը տեսնէք միաբան հայրեր՝ սրբազաններ ու հայր սուրբեր։ Մեր հոգեւորականները անթիլիասական ոգիով կազմաւորուեցան։ Աթիլիասական ոգին ուրիշ բան չի՝ կրնար ըլլալ, եթէ ոչ ծառայել Աստուծոյ, եկեղեցւոյ, ազգին ու Հայրենիքին գերագոյն ու ընդհանրական իտէալներուն։ Անցնող 30 տարիները այս բոլորով իմաստաւորուեցան ու արժեւորուեցան՝ իմ եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութեան կեանքին մէջ։ Եւ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը դո՛ւք էք, եւ մեր հոգեւորականները, ինձմէ սկսեալ, ձեր հոգեւոր ծառայութեան նուիրուած սպասաւորներ են՝ Քրիստոսի օրինակով։ Մենք կը գործենք ու կը ծառայենք Աստուծոյ փառքին համար, մեր ժողովուրդին ու ազգին ծառայութեան նուիրուած։ Մեր փառքն ու պատիւը դո՛ւք էք, եւ մենք այդ փառքն ու պատիւը կը փորձենք արժեւորել ու իմաստաւորել ծառայութեամբ։ Հետեւեալը, այսօր եկաք ու վաղը Սուրբ Պատարագին պիտի մասնակցիք ո՛չ թէ զիս յարգելու համար, այլ 30 տարիներու ծառայական առաքելութիւնը յարգելու համար։ Արդ, Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը եղաւ, է եւ միշտ պիտի ըլլայ հաւատքով կռանուած, կամքով թրծուած եւ տեսլականով շաղախուած ծառայութիւն. ծառայութիւն՝ Աստուծոյ, ծառայութիւն՝ մեր ազգին, ծառայութիւն՝ մեր Հայրենիքին»։

A QUI LA CHANCE?

Cordonnerie à vendre

Établie depuis 1965 – Snowdon, Hampstead
Clientèle fidèle
Raison de la vente: retraite

Tél: 514 481-4901 ou 514 945-7070



ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...

ԼՍԻՊԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻԻՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

*Նոր Հասցէ՝

Voyages Haig Travel

4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

PERMIS DE QUÉBEC

Tel: + 1 514-284-7676

Email info@haigtravel.ca

Catholicos Aram I meets with Prime Minister Mark Carney

OTTAWA—His Holiness Aram I, Catholicos of the Holy See of Cilica met with Canadian Prime Minister Mike Carney in Ottawa on October 21.

During the meeting, which lasted more than an hour, the Prime Minister and the Catholicos discussed various pressing issues, among them the situation in Lebanon, Syria, the Middle East, Armenia, Gaza and Palestine. The Pontiff shared with the Prime Minister his views and concerns regarding these fields.

The Catholicos specifically raised the issue of the leadership of Artsakh, who are illegally detained in Baku. The

Pontiff proposed that the Canadian Prime Minister undertake specific efforts concerning: the immediate release of the political prisoners; the return of the people of Artsakh and the restoration of their rights of self-determination, and the preservation of Artsakh’s religious and cultural monuments.

Also present at the were the Canada Prelate Archbishop Papken Tcharian, Khoren Dimitian Chairman of Armenian National Committee of Canada and Armenian Revolutionary Federation Bureau member Raffi Donabedian, who is also a delegate of the Cilician Catholicosate.

Aram I urges unity amid threats to nation, church

LOS ANGELES—Catholicos Aram I of the Great House of Cilicia has issued a statement calling on Armenians to “*reject all attempts at division, visible or invisible.*”

“Be alert, Armenian people... Serious efforts are underway to divide our nation, Homeland, Church, organizations, communities, and Diaspora-Armenia cooperation. These efforts are clearly visible both in Armenia and the Diaspora. Let us stay vigilant. Let us hold on to our values, sacred traditions, and roots, rejecting ideologies, mindsets, and actions that go against our moral, spiritual, and national values that form the essence of our identity,” the statement reads.

“We have one Church, one Homeland, and one nation. In the face of visible or invisible attempts to divide, we must collectively say: No. This is the message of our history, our heroes, and our saints, now and forever,” Aram I concluded.

On October 26, Prime Minister Nikol Pashinyan attended a liturgy at Hovhannavank Monastery, led by a defrocked priest whom the Mother See of Holy Etchmiadzin had declared illegitimate. He was accompanied by his key cabinet members, including the defence and economy ministers, while the health minister stood behind them.

A few days earlier, the Mother See had declared Father Aram defrocked and barred him from performing any spiritual rites. It labeled the Sunday liturgy a “spiritually destructive initiative,” accusing Prime Minister Pashinyan of trying to create division within the Church. Pashinyan has stated he plans to attend another liturgy at Hovhannavank on November 2.

Gyumri’s opposition Mayor suspended after arrest

YEREVAN (Azatutyun.am)—An Armenian court suspended Vartan Ghukasyan as mayor of Gyumri on October 20 as it remanded him in custody for two months one day after his arrest that sparked angry protests in the country’s second largest city.

Ghukasyan, the city’s chief architect and six other local government officials were arrested three weeks after Prime Minister Nikol Pashinyan pledged to “throw out” the mayor, who took office in April following the ruling Civil Contract party’s defeat in a municipal election. They all are facing corruption accusations.

Ghukasyan rejected the charges as politically motivated after being transported to Yerevan later on Monday. The Anti-Corruption Court allowed investigators to hold him in pre-trial detention. He was also

suspended as a result.

The decision means that Ghukasyan’s first deputy and son-in-law, Avetis Arakelyan, will run Gyumri for the time being. Ghukasyan cited the possibility of his arrest when he explained his choice of vice-mayor in April. The mayor predicted his impending arrest following Pashinyan’s October 1 pledge to oust him from “the political and public arena.”

Four local opposition groups installed Ghukasyan as mayor after winning a majority of seats in the city council in the March 30 election. Some commentators suggested at the time that Pashinyan will not come to terms with his party’s defeat and will try to overturn the election results by having Ghukasyan arrested and installing an interim mayor.

Continued on page E2

Etchmiadzin is not deterred by arrests of more clerics

YEREVAN—The Armenian Apostolic Church is undaunted by the arrests of two more of its priests, Catholicos Karekin II said on October 19 after a law-enforcement agency opened a new criminal case which could land him in jail.

Karekin II struck a defiant note as he addressed hundreds of members and supporters of a new opposition movement who gathered at his Etchmiadzin headquarters in a show of support for the supreme head of the church. They prayed with him at the historic Etchmiadzin cathedral before holding a candle-light vigil around it.

“Despite the reprehensible anti-church actions of the authorities, our Holy Church remains unshaken and strong — sustained by the faith and devotion of her people,” Karekin II said after the prayer service. “With the same zeal, it continues to fulfill its God-given mission, striving to safeguard the interests of our nation and Homeland.

“We call upon all our faithful children to stand firm, not to lose heart in the face of hardships and trials, but to move forward with apostolic courage, ‘For God hath not given us the spirit of fear; but of power, and of love, and of a sound mind.’”

Like other Armenian opposition groups, the In Our Way movement led by jailed billionaire Samvel Karapetyan has strongly condemned Prime Minister Nikol Pashinyan’s continuing efforts to depose Karekin II. The opposition says that the October 15 arrests and prosecution of two clerics is part of that campaign.

Bishop Mkrtich Proshyan, the primate of the church diocese in Armenia’s central Aragatsothn province, and a parish priest were among at least local 13 clergymen rounded up by law-enforcement authorities that day.

The Investigative Committee claims that Proshyan, who is a nephew of Karekin II, forced his subordinates to attend opposition rallies held in the run-up to 2021 parliamentary elections and interfered with their “electoral rights.” He denies the accusations.

The Catholicos condemned the “false and fabricated charges” brought against the two men as well as Archbishops Bagrat Galstanyan

and Mikael Ajapahyan, who were arrested on separate charges in June.

“Our love and prayers are with them,” he said. “We believe that with God’s help, justice will prevail and our brothers and sisters unlawfully deprived of their freedom will be released.”

In what is widely seen as a related development, pro-government news websites publicized purported audio of a 2023 phone conversation between an Etchmiadzin-based archbishop and a now defrocked priest who claimed that Karekin II told him to attend anti-government rallies along with his relatives. The priest also complained about the Catholicos’s decision to relocate him from Etchmiadzin to a parish in the northern city of Vanadzor described by him as too remote.

The church’s Mother See did not deny the authenticity of the recording while accusing the authorities of seeking to discredit the clergy. It also said that the phone call was wiretapped illegally and cannot be used as incriminating evidence. Condemnations also poured in from opposition figures and other critics of Pashinyan.

Following the October 15 arrests, Pashinyan dismissed opposition claims that he declared war on the church at the behest of Azerbaijan, whose top Shia Muslim cleric has repeatedly condemned its top clergy in recent months.

The premier began attacking the clergy in late May just as Karekin II accused Azerbaijan of committing ethnic cleansing in Nagorno-Karabagh, destroying the region’s Armenian churches and illegally occupying Armenian border areas during an international conference in Switzerland.

Pashinyan threatened to forcibly remove the Catholicos from his Etchmiadzin headquarters on June 26. In a July 20 appeal, the premier urged supporters to be ready to “free” the Mother See. Opposition leaders warned Pashinyan against trying to seize the seat of the Catholicos. They also told their own supporters to be ready to gather at the Mother See in support of Karekin II.

(RFE/RL)

Samvel Karapetyan blasts Armenian leadership over defrocked priest-led service

YEREVAN—Imprisoned businessman and philanthropist Samvel Karapetyan has hit out at Prime Minister Nikol Pashinyan and his team for endorsing a liturgy celebrated by defrocked priest Aram Asatryan at the Hovhannavank Monastery on October 26. Below is the full statement Karapetyan issued the next day:

“Dear compatriots, The events of yesterday and the past days have come to prove my worst predictions. A small group has shown that, in the most literal sense of the word, it is ready to trample over any sacred thing. For the sake of retaining power, these people committed acts unprecedented in the history of the Armenian people — attempting, in a hostile manner, to break the rites of the Armenian Apostolic Church and to besmirch the Holy Liturgy by their interference. In doing so, these authorities have taken a new “step” down the road toward national division and have earned the condemnation and anger of the entire nation.

One can be sure that this small group will not stop at this in its attempts to strike at and discredit our most important national institution, our Mother See. But they should know that we too will continue to defend our values and

our sacred things, just as we did centuries ago, as we did yesterday, and as we will do tomorrow. No deprivation can halt the progress of our movement toward victory.

No imprisonment can break the will of today’s many political prisoners — Revered Archbishops Mikayel, Bagrat and Bishop Mkrtich, the dozens of people from Gyumri including Ruben Mkhitryan, the Mer Dzevov (Our Way) movement’s Gyumri coordinator, and our other friends and colleagues — to live in a Armenia free from tyranny and foreign influence, guided by real Christian values, restored dignity, and prosperity.

We will do it our way.”

Ruben Vardanyan dismisses defence attorney

BAKU—Former Artsakh State Minister Ruben Vardanyan, who is facing trumped up charges by Azerbaijan and currently is standing trial in a Baku military court, on October 22 dismissed his defence attorney.

As his sham trial continued, Vardanyan reportedly asked to meet with his defence attorney Avram Berman.

According to Azerbaijani media, the court granted his request by declaring a short recess. Following his meeting, Var-

danyan informed the court that he had dismissed his attorney, citing his dissatisfaction with the overall course of the trial and the judicial process.

Vardanyan is among several former Artsakh leaders who were detained and are being held in Baku prisons, while staged trial are proceeding over false charges.

Ahead of the trials that began in January, Azerbaijan’s Prosecutor General’s office announced that Vardanyan would

be tried separately from the other leaders who are being tried together in a separate courtroom in Baku’s Court Complex.

International observers have been barred from the trial, with only Azerbaijan’s state-run media reporting on the proceedings.

International legal and rights experts have warned of ongoing abuse against the Armenian captives, and have called for international intervention on the matter.

PACIFICAN INVESTS \$6.8 MILLION IN COQUITLAM

In a recent press briefing Gregor Robertson, Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada (PacifiCan), announced an investment of over \$6.8 million for two Coquitlam-based businesses. These businesses in the energy and textile sectors are developing technologies that aim to reduce waste and advance sustainability. Moment Energy is receiving approximately \$4.9-million that will help them expand the production of modular battery storage systems that are made from repurposed EV batteries. Novo Textile Company will be receiving approximately \$1.8-million. They will be using this investment tot expand there textile recycling capacity.

“British Columbia is home to a powerful ecosystem of innovators and entrepreneurs, including right here in Coquitlam. By investing in local businesses, PacifiCan is helping entrepreneurs advance sustainable technologies, drive business growth and build a strong, resilient Canadian economy,” said Minister Robertson.

“This funding will accelerate our expansion across Canada, allowing us to scale as a homegrown battery energy storage manufacturer ready to power the future. Our systems can support the surge in AI data centres, quantum computers, and advanced EV charging, while ensuring critical infrastructure like airports and hospitals are powered. Just as importantly, we are investing in developing local talent to ensure Canada can lead in clean, reliable energy solutions and remain competitive on the global stage,” said Edward Chiang, Chief Executive Officer, Moment Energy.

INVESTING IN THE CRITICAL MINERALS SECTOR

In a recent press briefing made by Mélanie Joly, Minister of Industry and Minister for Canada Economic Development for Quebec Regions, and Tim Hodgson, Minister of Energy and Natural Resources, a \$6.2-million investment was announced and will be provided by NRCan and delivered by CED.

With this investment the Government of Canada will support Graphite Nordique’s Lac-des-Îles expansion project. This projects aim is to extend the mine’s life and sustain its operation by up to 10 years. The goal of this investment is to help maintain the annual domestic production of approximately 20,000 tonnes of graphite, and also protecting Canada’s national security by protecting strategic assets.

“Our government is committed to investing in our industries, which will build a strong and secure economy. This investment in Northern Graphite’s operations in Lac-des-Îles will strengthen Canada’s domestic critical mineral supply chains, while positioning us as a global leader in the sector. This project will have tangible economic impacts for Quebec workers and our communities,” said Minister Joly.

Minister Hodgson said: “Canada is a global leader in providing the responsibly sourced critical minerals essential for energy, digital technologies and national defence. This strategic investment in the Northern Graphite expansion project will enable the production of these minerals and strengthen our economy and security while keeping good jobs in Quebec — a win-win for Quebec and Canada.”

CANADA INVESTS \$1 MILLION IN NORTHERN ONTARIO

In recent press briefing made by Viviane Lapointe, MP for Sudbury, on behalf of Patty Hajdu, Minister of Jobs and Families and Minister responsible for FedNor, a new FedNor investment of just over \$1-million was announced that will support two NORCAT initiatives.

The first portion of the investment will consist of \$700,000 and will support NORCAT in delivering the “Regional Artificial Intelligence Initiative”. This initiative will aim to provide advisory services and funding to small and medium sized enterprises (SME) to support the adoption, integration and commercialization of AI tools, products and services. The second portion of the investment consisting of \$350,000 will be used to support the renewal of NORCAT’s “Innovation Acceleration Program”. This program is designed to provide financial assistance to SMEs to support access to technical and business resources.

Minister Hajdu said: “Canada is a global leader when it comes to many industries, and to remain at the vanguard, we are supporting and fostering homegrown talent and homegrown organizations. These investments will help do exactly that, by providing resources to ensure our industries have what they need to stay on the cutting edge. When local partners succeed through innovation, new technology, and business development, so do our local economies.”

“When we focus on innovation and new technologies, today’s innovators become tomorrow’s industry leaders. This investment will help ensure that Canadian opportunities benefit Canadians, and that the many enterprises that make Greater Sudbury an international hotspot for natural resource extraction will thrive for future generations,” said MP Lapointe.

ISHKHAN GHAZARIAN

Local Journalism Initiative Reporter

Azerbaijani participants in Artsakh blockade visit Yerevan, meet with National security chief

YEREVAN—The secretary of Armenia’s Security Council, Armen Grigoryan, has received a visiting delegation from Azerbaijan that comprised individuals who defended or even participated in a nine-month blockade of Nagorno-Karabagh that preceded Baku’s September 2023 recapture of the region.

The supposedly non-governmental delegation also met this week with a group of Armenian pundits during a visit to Yerevan organized by a local think-tank headed by Areg Kochinyan, a pro-government analyst. The declared purpose of the visit was to advance the “peace agenda” of the Armenian and Azerbaijani governments.

Grigoryan praised such contacts when he met on October 22 with the participants of what his office described as “civil society representatives” from the two South Caucasus states. The official, who was born and raised in Karabagh, said they are part of the “process of normalization of Armenia-Azerbaijan relations.”

It emerged afterwards that the four Azerbaijani visitors included Dilara Efendiyeva, who was among government-linked

protesters that blocked in December 2022 the sole road connecting Karabagh to Armenia on ostensibly environmental grounds. The blockade of the Lachin corridor, which caused severe food and medicine shortages in Karabagh, continued until Azerbaijan’s September 2023 military offensive that forced the region’s entire population to flee to Armenia.

In her interviews with Azerbaijani state media, Efendiyeva repeatedly denied Baku’s responsibility for the exodus. She claimed that the Karabagh Armenians left their homeland because of being misled by their leaders and that many of them are willing to live under Azerbaijani rule.

Two other members of the Azerbaijani delegation, Farhad Mammadov and Rusif Huseynov, made similar statements at the time. Mammadov described the Azerbaijani offensive as an “anti-terrorist operation” while Huseynov said the Lachin corridor is a “sword of Damocles” hanging over the Karabagh Armenians.

The Armenian authorities’ decision to not only let these individuals into the country but also have Grigoryan meet

with them caused an uproar on social media, with many users expressing shock and indignation. Kochinyan declined to comment on the criticism when contacted by RFE/RL’s Armenian Service.

“The Armenian authorities basically don’t give a damn about how the people of Artsakh feel about all this,” said Gegham Stepanyan, Karabagh’s human rights ombudsman. “I’m not just talking about this case.”

Prime Minister Nikol Pashinyan, who is blamed by his political foes for the fall of Karabagh, has repeatedly made clear that the Karabagh issue is closed for his administration. He again said late last month that Yerevan will not press Baku to enable the Karabagh Armenians to return home.

Azerbaijani activists living in exile have also scoffed at the official description of Efendiyeva, Mammadov and Huseynov as civil society members. They said that President Ilham Aliyev’s authoritarian regime has practically eliminated civil society in Azerbaijan by imprisoning its members or forcing them to flee the country.

(RFE/RL)

GYUMRI...

continued from page E1

Pashinyan had already been accused of resorting to politically motivated criminal cases and foul play to reverse Civil Contract’s defeats in local polls held in other major urban communities, including Armenia’s third largest city of Vanadzor. He denied the accusations.

Law-enforcement officers faced strong resistance from hundreds of Ghukasyan’s supporters as when they raided the municipal administration building in order to demonstratively arrest the mayor. The Armenian police had to send reinforcements, including its main riot police units, to Gyumri to overcome that resistance. They clashed with protesters both inside and outside the building.

At least 33 protesters were arrested on the spot or in the following hours as the Investigative Committee launched an inquiry into “mass disturbances” and obstruction

of justice. Among them are a dozen municipal employees, including the drivers of trucks that blocked streets leading to the mayor’s office.

The law-enforcement agency did not say how many of the de-

tainees will be prosecuted on relevant charges. Its officers searched Ghukasyan’s office and other rooms in the building as part of that inquiry denounced by the Armenian opposition as an illegal attempt to discourage further anti-government protests.

Ascenseur  Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4
RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian



Մեր ճաշարանն ներս կը սպասարկուին
միջին արեւելեան զանազան
ճաշատեսակներ, օրինակ՝ մենէիշ,
պանիրով պէտրէկ, հաւու եւ կովու միսով
շաուրմա, հաւու եւ կովու միսով խորոված,
մսաշոթ, չի բօֆթէ, լման հաւու խորոված,
սուճուխ եւ այլ տեսակի աղանդերներ:

ՀԱՍՅԷ՝
1848 Lawrence Avenue East
Scarborough, Ontario M1R 2Y4

ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝
(416) 750-7404 կամ (416) 750-7400



**Ունինք նայել թարմ,
տապկուած եւ ածուխի վրայ խորոված
ձուկի տեսակներ:**

ՀՕՄ-ի Թորոնթոյի
«Ռուբինա» Մասնաճիւղ

ՏՈՀՄԻԿ ՕՐ

Զօնուած

**Եգիպտոսի, Եթովպիոյ եւ Սուտանի
Հայ Գաղութներուն**

**Տօնակատարութիւն,
Ընթրիք եւ Խրախճանք**

Շաբաթ, 22 Նոյեմբեր 2025
Երեկոյեան ժամը 7:00-ին

Հայ Կեդրոնի Սրահէն ներս, 45 Hallcrown Place, Toronto

**Երեկոն կը խանդավառէ
ԲԱՐԵՒ Նուագախումբը
Երգիչ՝ Լեւոն Գարակիւլեան**

**Գեղարուեստական Ճոխ Ցայտագիր
Ցուցահանդէս, Լուս Աճուրդ
Շրջանի Խրայատուկ Ճաշատեսակներ**

Մուտքի Նուէր՝ \$150
Մինչեւ 12 Տարեկան՝ \$90
Վիճակահանութիւնը ներառեալ

Տոմսերու Համար դիմել՝
• Արշօ Զաքարեանին 647-233-1675
• Հուրի Նաճարեանին 647-937-1910
• Արփի Սալիպեանին 416-838-5763

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ԵՒ ՄԱՏԱՂ

Շրջանի հայ ննջեցեալներու եւ գոհերու յիշատակին

Կիրակի, 23 Նոյեմբեր 2025
Ս. Աստուածածին Հայգ. Առաք. եկեղեցւոյ մէջ, 45 Hallcrown Place, Toronto

**Դասախօսական Ցերեկոյր
Գեղարուեստական Ցայտագիր**

Կեսօրէ Ետք ժամը 2:00-ին

Թորոնթոյի Հայ Կեդրոնի Սրահէն ներս, 45 Hallcrown Place, Toronto

Դասախօսներ՝
Վրէժ-Արմէն Արթինեան
Ճարտարապետ, գրող, հրապարակագիր, աւագ խմբագիր
«Գնոցուող անցեալէն ապրուող ներկան»

Թովմաս Կորկիսեան
Լրագրող ու գրող
«Հայեր Եգիպտոսի մէջ: Երէկ, այսօր եւ վաղը»

Կարալիս Քորաճեան
Խորհրդատու լաւագոյն կառավարման ձևերու
«Պատմական ակնարկ Եթովպիոյ եւ Սուտանի Հայ գաղութներուն»

Մուտքը Ազատ

Հիւրասիրութիւն

Հին Քաղաքակրթութեան Փարոս Նեղոսի Ափին

Միիւրք՝ Հայեացքով Միշտ Դէպի Երկիր

CAMAM

CENTRE D'ASSISTANCE MONDIALE ARMÉNIEN DE MONTRÉAL

Current Fundraising Campaigns

Our goal is to assist and provide financial aid to at-risk communities around the world and help them to overcome the many hardships that they face in their native countries.

To donate online visit www.camam.org

General Donations

Aid to Artsakh

Campagnes de financement en cours

Notre objectif est d'aider et de fournir une aide financière aux communautés à risque du monde entier et de les aider à surmonter les nombreuses difficultés auxquelles elles sont confrontées dans leur pays d'origine.

Pour faire un don en ligne visiter www.camam.org

3401 Rue Olivar-Asselin
Montréal, Quebec
H4J 1L5
Canada

397 boul. des Prairies
Laval, Quebec
H7N 2W6
Canada

45 Hallcrown Place
Willowdale, Ontario
M2J 4Y4
Canada

ԳԻՐՔԻ ՇՆՈՐՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպութեամբ՝
Համագգային Հայ Կրթական եւ Մշակութային Միութեան
Քեպէգի «Սանահին» Մասնաճիւղի Գրական Յանձնախումբին

**ԱՆԱՀԻՏ ՊԱԼԵԱՆԻ
ԱՊՐՈՒՄՆԵՐ**

Գիրքը կը ներկայացնէ Նիւ Եորքէն յատկապէս հրաւիրուած՝
Դոկտ. Հրանդ Մարգարեան

**Հինգշաբթի
6 նոյեմբեր 2025**
Երեկոյեան ժամը 8:05-ին

Տեղի կ'ունենայ ճոխ գեղարուեստական
յայտագիր, որուն իրենց մասնակցութիւնը
կը բերեն

Նանոր-Աշնա Սնապեան,
Անի Քանաճեան, Սիլվի Միքայէլեան,
Ժագ Ասագեան, Հրակ Պանքեան,
Ազնիւ Թորոսեան, Լաուրա Պերպէրեան
եւ Նժդէհ Պոտրումեան

Հիւրասիրութիւն
Մուտքը ազատ

Մոնթրէալի Հայ Կեդրոնի
Աւետիս Ահարոնեան սրահ

2

ՀՈՐԻԶՈՆ, 3-10 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 2025



CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE
& PHARMACY

PHARMACISTS

SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh
MARAL BALIAN, PharmD, RPh
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ՝
ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
ՄԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ
ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցէք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel : (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048



HYBRID. POWERFUL. LUXURIOUS.
2025 NX 350H



Image shown for illustration only.

LEXUS | LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

Starting from \$59,785*

3303, ch. de la Côte-de-Liesse, Saint-Laurent, QC H4N 3C2
514 747-7777, lexusgabrielstlaurent.ca

* Vehicle price reflects Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes delivery and destination charge of \$2,205.00, A/C charge of \$100.00, tire levy of \$22.50 and, if leased or financed - applicable RDPRM fee of up to \$48.40 and PPSA service fee of up to \$4.00 (varies by lease/loan/terms/province), the luxury surcharge (if, and where applicable) that your selling dealer may apply to the final negotiated vehicle price, and dealer fees of up to \$695.00. GST, QST, insurance, and license are not included. Conditions apply. Contact Lexus Gabriel St-Laurent for more information.

ANI BAKERY LTD

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

Սեփականատեր՝ Արսեն Տապապադեան

Ուր կը գտնէք հայկական եւ արաբական լահմաճունի տեսակներ՝ փոքր եւ բնական չափերով: Լահմաճունը կը պատրաստենք մեր չափերով եւ յաճախորդներուն պահանջքին համաձայն՝ միսը իրենցմէ կամ մեզմէ: Կը պատրաստենք եւ կը ծախենք նաեւ թահինով հաց, պանիրով հաց եւ մենէիշ: Միշտ պատրաստ ենք ձեր ապսպրանքներուն գոհացում տալու ուրախ եւ տխուր առիթներով:

Address: 25 Howden Road, Unit #2, Scarborough, Ontario M1R 3C3 | **Phone:** (416) 285-7164

Բաց ենք շաբաթը վեց օր, կիրակի մինչեւ կէսօրէ ետք՝ ժամը 2:00 (Երկուշաբթի փակ)

**Փորձեցէք եւ
գոհ պիտի մնաք**



Ordination sacerdotale de 6 nouveaux prêtres au Saint-Siège

ETCHMIADZINE — Le 26 octobre, alors qu’à Hovannavank Nikol Pachinian produisait une mascarade anti-Catholocos en assistant manu militari à la messe d’un prêtre défroqué, une ordination sacerdotale a été célébrée lors de la Divine Liturgie au Saint-Siège.

Le célébrant était le primat du diocèse de Syunik, l’évêque Makar Hakobyan, qui a ordonné et consacré prêtres six diacres exerçant dans diverses églises.

Au cours de la Divine Liturgie, l’évêque Hakobyan, appelant les nouveaux prêtres à la prêtrise, leur a oint le front et les mains avec le Saint Myron (Saint Chrême) et leur a également conféré de nouveaux noms spirituels.

Le diacre Tigran Hakobyan a été rebaptisé Père Avetis, le diacre Simon Igityan a été rebaptisé Père David, le diacre Grigor Avoyyan a été rebaptisé Père Garnik, le diacre Artur Ohanyan a été rebaptisé Père Mesrop, le diacre Hakob Gevorgyan a été rebaptisé Père Hovhan, et le diacre Hayk Tovmasyan a été rebaptisé Père Nshan.

L’opposition accuse Souren Papikian de travestir la réalité

EREVAN—Selon les députés d’opposition membres de la commission parlementaire de la Défense, le ministre de la Défense Souren Papikian manipule la réalité lorsqu’il affirme à la tribune de l’Assemblée nationale que la réduction de six mois du service militaire obligatoire n’entraînera pas de baisse des effectifs, puisque l’armée serait désormais complétée par des soldats sous contrat.

«Il y a un proverbe populaire: quand quelqu’un ment, on lui demande «le mensonge est-il mort ?», a ironisé le député Gegham Manoukian (Alliance Hayastan). «Si, comme il le dit, les effectifs sont complétés, pour quoi alors fait-on sortir des milliers de citoyens chaque année pour des «exercices de 25 jours», dont une partie sont envoyés quinze jours en service de combat, en violation de certaines dispositions constitutionnelles? Et pourquoi, si l’armée est pleinement dotée, voit-on chaque mois des vétérans de l’Union des volontaires Yerkrpah — que nous saluons et honorons — retourner défendre la frontière? Pourquoi faut-il encore envoyer ces volontaires âgés sur la ligne de front?»

Le député d’opposition Tigran Abrahamian (Alliance J’ai l’honneur) remet lui aussi en doute les propos du ministre: «D’après mes observations et mes analyses, cette réduction de six mois du service obligatoire entraînera un déséquilibre négatif. En réalité, cela aboutira à une réduction des effectifs de l’armée», a-t-il déclaré.

Ensuite, les nouveaux prêtres ont donné leur première bénédiction aux personnes présentes.

Puis, lors de la cérémonie de bienvenue, les confrères du Saint-Siège, conduits par le Catholicos Karékine II d’Etchmiadzine, sont montés au Saint-Autel et ont félicité les prêtres nouvellement ordonnés, embrassant leurs fronts et leurs mains marqués du myron.

Pendant le chant de (Der Voghormia, «Seigneur, aie pitié») lors de la Divine Liturgie, le clergé et les fidèles présents ont offert une prière spéciale pour la libération des archevêques Mikaël et Bagrat, de l’évêque Mkrtich, du prêtre Garegin, du bienfaiteur national Samvel Karapetyan, et de tous les prisonniers, ainsi que pour une vie paisible et prospère dans la patrie.

Les prêtres nouvellement ordonnés passeront une période de quarante jours de préparation et de prière au Saint-Siège d’Etchmiadzine, après quoi ils seront appelés à servir dans diverses structures et diocèses de l’Église arménienne.

(Armenews)

Un mois auparavant, le vice-ministre de la Défense Arman Sargsian avait reconnu lui-même à la tribune du Parlement que les forces armées manquaient d’effectifs, raison pour laquelle des participants aux exercices militaires étaient appelés à la garde frontalière. Il paraît donc pour le moins étrange que ce problème ait été «résolu» en l’espace d’un mois.

«Je suis convaincu que cette réforme va aggraver la fracture déjà existante au sein des forces armées, ce qui augmentera la vulnérabilité du pays», a ajouté Abrahamian.

Selon lui, pour combler cette fracture, le ministère pourrait être contraint à terme d’alléger les lignes de défense sur le front, de mobiliser davantage de réservistes, ou d’augmenter le nombre de membres du Yerkrpah affectés à la garde frontalière. Mais, rappelle-t-il, la base de la capacité de combat d’une armée doit reposer sur des troupes régulières, pas sur des supplétifs.

«Évaluer à court terme la probabilité d’une guerre et, sur cette base, entreprendre une telle réforme, c’est simplement maintenir le pays dans une situation de fragilité», estime-t-il.

D’après Abrahamian, si le ministre de la Défense et le chef d’état-major avaient une réelle influence sur les décisions, ils n’auraient jamais pris une telle mesure dans les circonstances actuelles: «Personne ne peut prévoir ce qui arrivera dans trois, quatre ou cinq ans.

(RFE/RL)

Que s’est-il passé à Hovhannavank?

PACHINIAN A ASSISTÉ À LA MESSE D’UN PRÊTRE DÉFROQUÉ, RECONNUE ILLÉGALE PAR LE SAINT-SIÈGE ARMÉNIEN

EREVAN—Lors de la messe célébrée à Hovhannavank le 26 octobre par l’ancien prêtre Aram Asatryan — que le Saint-Siège arménien considère comme défroqué et dont la célébration a été déclarée illégale —, un citoyen ayant tenté d’exprimer un point de vue divergent a littéralement été réduit au silence.

Alors qu’il criait que «Stepan Asatryan, alias Ter Aram, n’a pas le droit de célébrer la messe», on lui a plaqué la main sur la bouche avant de le forcer à quitter l’église.

Peu après cet incident, l’ex-prêtre a adressé depuis l’autel des paroles de gratitude au Premier ministre Nikol Pachinian pour «l’avoir aidé à garder la bouche ouverte»:

«Ce n’est pas moi qui parle, c’est Dieu qui parle par notre bouche. Lorsque cette bouche est fermée, c’est la parole de Dieu qu’on réduit au silence. Et si Dieu parle, c’est parce qu’il aime son peuple et veut qu’il entende sa parole. Monsieur le Premier ministre, votre présence signifie que cette bouche reste ouverte».

Des applaudissements ont suivi ces paroles.

Aux côtés du Premier ministre se trouvaient plusieurs de ses ministres: ceux de la Défense, de l’Économie, ainsi que la ministre de la Santé, debout derrière eux.

Dans tout le monastère de Hovhannavank, on pouvait apercevoir des représentants du pouvoir à chaque coin: députés, gouverneurs, membres de conseils municipaux, la liste était longue.

«UNE INITIATIVE DESTRUCTRICE POUR LES ÂMES»

Quelques jours plus tôt, le Saint-Siège d’Etchmiadzine avait officiellement défroqué Ter Aram et lui avait interdit toute activité liturgique.

Il avait qualifié la messe dominicale prévue à Hovhannavank d’«initiative destructrice pour les âmes», accusant Nikol Pachinian de chercher à diviser l’Église.

La veille encore, le diocèse d’Aragatsotn avait annoncé que plusieurs prêtres avaient reçu une convocation du Comité d’enquête pour témoigner comme «témoins».

Ils avaient déclaré ne pas pouvoir s’y rendre, accusant les autorités de vouloir priver toute la région d’Aragatsotn de messe dominicale.

Les jours précédant la messe avaient déjà été marqués par des tensions étrangères à la vie spirituelle.

Ter Aram avait refusé de reconnaître la décision du Saint-Siège.

Le jour où il reçut la notification lui ordonnant de quitter les lieux, des heurts éclatèrent dans la cour du monastère, accompagnés d’insultes, y compris à caractère sexuel, adressées aux journalistes présents.

Sous surveillance policière permanente, le prêtre défroqué a poursuivi ses offices.

Mais aujourd’hui, le dispositif sécuritaire autour du monastère était encore plus impressionnant.

Malgré les déclarations de Pachinian assurant qu’il menait cette «campagne contre le Catholicos» non en tant que Premier ministre, mais «en tant que simple chrétien arménien», la zone de sécurité s’étendait sur plusieurs kilomètres: des patrouilles stationnaient tout au long de la route principale, les rues menant à Hovhannavank étaient bloquées, et la police

gardait le périmètre, sous la supervision directe du chef de la police.

DES AVOCATS ET DES PRÊTRES EMPÊCHÉS D'ENTRER

Pendant que le Premier ministre recevait les remerciements du prêtre défroqué, un groupe de citoyens empêchait l’avocat Ara Zohrabyan, représentant les intérêts du Saint-Siège, ainsi que le père Shnorhk Paloyan du diocèse d’Aragatsotn, d’approcher du monastère.

Ce dernier expliquait qu’il voulait simplement entrer pour prier: «Vous interdisez même la prière maintenant?» lança-t-il aux agents qui le bloquaient.

Le Premier ministre est reparti sous les applaudissements, sans que les journalistes puissent l’approcher: le service de sécurité avait bloqué tout passage.

Un autre incident a suivi dans l’église: un homme a arraché des mains de Ter Aram l’Évangile, affirmant qu’il n’avait pas le droit de le tenir.

Un prêtre ayant participé à la célébration a alors réagi avec des insultes vulgaires: «Allez, dégage d’ici, marche, oustel!»

Dans une courte vidéo publiée tôt le matin, Nikol Pachinian avait déclaré que la messe de Hovhannavank «marquait le début pratique du processus de libération du Saint-Siège d’Etchmiadzine».

«Chacun de nous doit faire son choix, y compris les prêtres de l’Église apostolique arménienne.

Je vous aime tous et je prie pour vous tous», avait-il ajouté, sans préciser quelles mesures suivraient cette annonce.

Quelques mois plus tôt, au début de cette campagne, Pachinian avait annoncé la tenue prochaine d’un «rassemblement spirituel à Etchmiadzine», qui n’a finalement jamais eu lieu.

Aucune information ne permet de savoir si un tel événement est encore prévu.

UNE ÉGLISE SOUS TENSION, UN POUVOIR OMNIPRÉSENT

À l’issue de la messe, le ministre de l’Économie, Gevorg Papoyan, a expliqué aux journalistes: «C’est l’acte le plus concret possible: dans cette réalité, dix mille personnes viennent à la messe, et si nous libérons l’Église de ceux qui la souillent, il y en aura toujours autant, voire plus».

Interrogé sur la présence massive de responsables du parti au pouvoir, le vice-président du conseil du parti Contrat civil a répondu sèchement: «Nous n’aurions pas le droit d’aller à la messe? Pas le droit de communier? Je ne comprends pas cette distinction.»

Dans et autour du monastère, on pouvait également voir plusieurs maires affiliés au parti au pouvoir.

Le maire de Talin s’est même vanté sur les réseaux sociaux d’y avoir participé «avec les habitants de sa communauté».

Enfin, pendant la messe célébrée le même jour au Saint-Siège d’Etchmiadzine, le frère du prêtre défroqué, le diacre Anouchavan Asatryan, marchait dans le cortège du Catholicos.

Selon plusieurs médias, il aurait confié à d’autres prêtres qu’il jugeait les actions de son frère «inacceptables».

(RFE/RL)

À peine disculpé, le maire d’Istanbul re-convoqué

ISTANBUL—Le maire d’opposition d’Istanbul Ekrem Imamoglu, emprisonné depuis mars, a été convoqué le 26 octobre devant un juge dans le cadre d’une nouvelle enquête lancée contre lui, cette fois pour espionnage, tandis qu’un millier de personnes manifestaient devant le palais de justice pour lui apporter leur soutien, ont constaté des journalistes de l’AFP.

Cette nouvelle enquête vi-

sant Ekrem Imamoglu, considéré comme le plus sérieux rival du président Recep Tayyip Erdogan, intervient alors qu’un tribunal d’Istanbul l’a relaxé deux jours auparavant dans une affaire portant sur des accusations de trucage d’un appel d’offres réalisé lorsqu’il était maire de Beylikdüzü, un district d’Istanbul, en 2015.

M. Imamoglu fait l’objet de nombreuses autres poursuites qui l’empêchent en l’état de pou-

voir candidater à la prochaine élection présidentielle, prévue en 2028, pour laquelle il a été investi par son parti, le CHP (social-démocrate), principale force d’opposition.

Le maire d’Istanbul a été amené en fin de matinée au palais de justice de Caglayan mais n’avait pas encore été entendu cinq heures plus tard, selon des informations de la presse locale.

(AFP)

La bataille culturelle est en marche

HAROUT MARDIROSSIAN

Défendre l'Artsakh n'est pas qu'un combat politique. Si cela n'était qu'une bataille diplomatique, un rapport de force politique, on pourrait dire, comme le gouvernement arménien, que la cause est perdue et qu'il faut passer à autre chose face à la dure et impitoyable réalité du monde.

Défendre l'Artsakh, c'est aussi et surtout désormais un combat culturel qui se mène sur tous les fronts possibles : la danse, le chant, le théâtre, le cinéma, la littérature et même la bande dessinée comme avec ce très bel album Nous sommes nos montagnes que nous avons choisi de mettre en évènement. C'est un combat culturel car l'Artsakh est et restera une terre arménienne, parce que tout ce qui la compose, ses monuments, son histoire millénaire, ses traditions sont arméniennes. Peu importe le pays qui occupe illégalement actuellement cette terre arménienne. Viendra un jour où la nation arménienne sera restaurée sur ses terres. Mais pour cela, il faut que l'Artsakh vive. Qu'elle vive dans les coeurs et dans la mémoire de chacun d'entre nous. Qu'elle vive dans les livres, dans l'imaginaire des scénaristes, des réalisateurs, des acteurs pour continuer à faire nation avec l'Arménie et la Diaspora. Le combat pour l'Artsakh cessera uniquement quand nous aurons baissé les bras, quand nous aurons mentalement cessé de la penser arménienne.

C'est ce que veulent l'Azerbaïdjan et la Turquie en détruisant tout ce qui sur place rend l'Artsakh arménien, comme ils avaient déjà accompli en partie cette tâche en Turquie après le Génocide des Arméniens. C'est ce que veulent les grandes puissances régionales et internationales en parlant de paix et de prospérité pour l'Arménie, censées venir compenser la perte d'une démocratie et venir dédommager la vie brisée des Artsakhiotes. C'est ce que veut le gouvernement arménien de Nikol Pachinian qui entend gommer toute référence à l'Artsakh dans la constitution arménienne, dans les manuels d'histoire et même dans l'expression culturelle. Quant à ceux qui résisteraient à ce mouvement de «désartsakhisation» de la société arménienne, qu'ils soient simples citoyens, Catholicos ou milliardaires, qu'ils s'attendent désormais à une répression politique féroce.

Cette politique d'effacement d'un pan important de la Cause arménienne n'est pas nouvelle. Nous l'avons connue avec le Génocide des arméniens et la politique négationniste de la Turquie. Combien de fois n'avons-nous pas entendu dans des cercles politiques: «Pourquoi ressasser le passé en manifestant le 24-Avril et ne pas vous tourner vers l'avenir?» Combien de fois n'avons-nous pas entendu: «Pourquoi ne pas vous contenter des condoléances d'Erdogan ou de Medz Yeghern qui satisfont même les arméniens de Turquie?» Et pourtant, nous, peuple arménien, avons résisté à ces appels et obtenu des victoires historiques pour que, sur tous les continents, Justice soit rendue au peuple arménien du crime de Génocide commis par la Turquie en 1915.

Cette question nous l'avons connue aussi avec l'indépendance de l'Arménie, née par l'URSS et ses affidés, y compris arméniens, durant près de 70 ans. Combien de fois n'avons-nous pas entendu: «Vous êtes des utopistes. Vous ne comprenez rien. Vous mettez en danger la petite Arménie soviétique avec votre drapeau rouge, bleu, orange». Et pourtant, nous avons finalement gagné l'indépendance dans l'unité du peuple arménien, parce que nous avons entre-tenu cette flamme de l'indépendance ici en diaspora comme en Arménie.

Alors contre toutes les pressions, contre tous ceux qui nous disent aujourd'hui de mettre de côté l'Artsakh, pour ne pas mettre en danger la prospérité de l'Arménie, entretenons cette flamme. Faisons en sorte que pour nous «l'Artsakh c'est l'Arménie. Point final».

(Éditorial de France-Arménie)

Une hirondelle ne fait pas le printemps

GÉRARD MERDJANIAN

Le Premier ministre arménien et ses collaborateurs passent leur temps depuis le 8 août à expliciter à qui veut les entendre, et même à ceux qui ne sont pas concernés, les bienfaits de la «Route Trump pour la paix et la prospérité internationales» (TRIPP) pour l'Arménie et par extension pour toute la région, voire au-delà.

De l'autre côté de la frontière, le Président Aliiev fait à peu près de même avec cette différence que la liaison Nakhitchevan-Azerbaïdjan, qui sera longue de 43 km, ne s'appelle pas TRIPP mais «couloir de Zanguézour». Cela peut paraître anodin pour le nombre d'occidentaux, mais il n'en est rien pour les États turcophones, membres de l'Organisation des États turques (OTS) et en tout premier lieu pour le tandem turco-azéri.

En effet, depuis la première guerre du Karabagh et son blocus de l'Arménie, la Turquie exige qu'une liaison Nakhitchevan-Azerbaïdjan soit établie afin qu'il y ait une continuité entre les peuples turcophones. C'est la suite du panturquisme qui date de l'époque des Jeunes Turcs, dont tout le monde connaît les conséquences pour les arméniens. Le président Erdoğan, chef du parti islamique AKP, soi-disant modéré, a fait sien cet objectif, sur les conseils avisés de son ex-Premier ministre, Ahmet Davutoğlu.

Pour faire plaisir à son ami Aliiev, le 'sultan' a demandé à l'ambassadeur des États-Unis en Turquie, Tom Barrack, d'intervenir auprès de l'administration américaine pour faire pression sur le dirigeant arménien pour qu'il accepte enfin la création d'une liaison Nakhitchevan-Azerbaïdjan d'une partie, et d'autre part le forcer à valider l'accord de paix avec l'Azerbaïdjan. On se souvient de la déclaration publique de Tom Barrack: «OK, on va s'en occuper. Donnez-nous les 32 kilomètres de parcours avec un bail de cent ans. Comme ça, vous pourrez tous utiliser le couloir». Forcer les gens à faire la paix est une marque de la Maison «Trump».

Connaissant les talents de négociateurs 'hors-pairs' de Pachinian, l'envoyé présidentiel américain Steve Witkoff n'a eu aucun mal à lui faire miroiter des lendemains enchanteurs avec la cession d'un couloir. Il faut espérer que l'Arménie puisse garder sa frontière et ses liens avec l'Iran si les choses tournent mal.

Ainsi, le 8 août, les ministres arménien et azerbaïdjanais des Affaires étrangères, Ararat Mirzoyan et Jeyhun Bayramov, en présence de leurs dirigeants et du président américain, ont

paraphé «l' Accord sur l'établissement de la paix et des relations interétatiques entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan», parallèlement à la triple signature du document TRIPP.

Reste que sur les quatre points:

- Renonciation mutuelle aux revendications internationales;
- Dissolution du Groupe de Minsk de l'OSCE;
- Modification de la Constitution arménienne;
- Non-déploiement de représentants tiers à la frontière entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan;

Exigés par Bakou pour signer le traité de paix, seuls les deux premiers points ont été agréés par Erevan. Pachinian n'a nulle envie de corriger la Constitution pour supprimer la soi-disant référence au Haut-Karabagh. Quant aux Représentants tiers, c'est-à-dire l'EUMA, présente le long de la frontière avec l'Azerbaïdjan et son exclave, le Nakhitchevan, leur mandat a été prolongé jusqu'en février 2027. Que va décider Ilham Aliiev? Laisser faire ou conditionner sa signature à leur départ?

De même, le sens que l'on prête à «une connectivité sans entrave» pour parler de la voie TRIPP, semble en contradiction avec les notions «d'intégrité territoriale et de souveraineté». Pour Erevan, ce n'est pas une location de terres aux États-Unis depuis 99 ans, mais des droits de construction accordés à un consortium arméno-américain. Pour Bakou, c'est une liaison sans contrôle aucun, en clair une liaison extraterritoriale.

N'en déplaise aux aficionados de Nigol Pachinian, qu'ils soient nationaux ou diasporiques, le texte de l'Accord comporte beaucoup de zones d'ombre qu'il devrait que l'Arménie éclaircisse avant de signer. L'Azerbaïdjan se fera un malin plaisir de jouer sur ces flous.

N'oublions pas que l'important pour le tandem Bakou-Ankara, n'est pas tant de faire la paix avec Erevan — dont ils n'ont que faire d'une quelconque menace, que pouvoir transiter sans encombre à travers le Zanguézour — le Syunik arménien.

Ce qui n'empêche pas le tandem de donner le changement à la communauté internationale en laissant passer, par exemple, une livraison de blé kazakh pour l'Arménie par voie ferrée, en passant par l'Azerbaïdjan et la Géorgie.

(chroniques-diplomatiques)

H | D

Hovsep Dadaghlian
Avocat • Lawyer
hovsepd.avocat@outlook.com
T: 514-839-3861
F: 438-818-7623
4498 Desserte Sud Autoroute 440 Ouest
Laval, Québec, H7T 2P7

Kevin Asadourian
General Manager
Directeur général
Kevin@gabriel.ca

AUTOMOBILE
GABRIEL
EST

7177 Boulevard Henri-Bourassa E, Montreal, QC H1E 7L8
T. : 514 218-7777
www.automobilegabrielest.com Automobile Gabriel Est

ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC

SONA LAKHOIAN OLIVIER
DÉPUTÉE DE / MNA FOR
CHOMÉDEY
Sona.LakhoianOlivier.CHOM@assnat.qc.ca
450-686-0166

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker

Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance
11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6
krikormar@gmail.com
Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666

Pâtisserie
Samadi
et fils

Tél.: 514.315.9572
1 5995, boul. Gouin Ouest, #102
Montréal, QC. H4J 2P8
www.patisseriesamadi.ca / zakaria@patisseriesamadi.ca

Tél.: 514.507.9573
2 595, boul. de la Côte-Vertu
St-Laurent, QC. H4L 1X8

VIZUALIS
optométriste
DR SHANT DONABEDIAN
Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall
Pointe Claire
514 695 2555 • VIZUALIS.CA

Stéphane
BOYER
Maire de Laval

Seta
TOPOUZIAN
Conseillère municipale
de Renaud

514 862-1402 | s.topouzian@laval.ca

JULIA SEVAN
Photographer

WWW.JULIASEVAN.COM
+1 (514) 909-6660
PHOTOGRAPHY@JULIASEVAN.COM

LEVON BENOHANIAN ET
HAGOP KACHICHIAN
PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1
T 450 688-4111 F 450 681-5525
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h
Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE
proximlaval@gmail.com affiliés à Proxim

F2 — HORIZON, 3-10 novembre 2025

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ

Չհամաձայնելու անխախտելի իրավունքը

Ժողովրդավարութեան հիմնական սկզբունք–ներէն մէկն է, թերեւս՝ ամենէ՛ն հիմնականը, «ո՛չ» ըսելու, չհամաձայնելու, տարակարծիք ըլլալու իրա–ւունքը։ Այդ իրաւունքի բացակայութիւնը ակնառու է եղած պատմութեան սկիզբէն ի վեր՝ մենատիրական ու սակաւապետական երկիրներու մէջ, բռնատիրա–կան կարգերու տակ։,

Այսօր, սակայն, մենք ականատես կ'ըլլանք այդ իրաւունքի ոտնակոխման այլուր, ցարդ «ժողովրդա–վար» ճանչցուած պետութիւններու մէջ, որոնց քա–ղաքացիներուն մենաշնորհն էր, կը կարծէինք, կարե–նալ «ոչ» ըսելը։

Այս յօդուածով ներկայ յոռի երեւոյթին պատ–ճառներու որոնումն ու վերլուծումը չէ, որ կ'ուզեմ ընել․ հաւանաբար բազում են անոնք՝ անձնական փառատենչութիւններէն մինչեւ տնտեսական, ըն–կերային ու քաղաքական շահերու հետապնդումնե–րը։ Այդ վերլուծումը քաղաքական մեկնաբանները կրնան աւելի հմտօրէն կատարել ու մեզի ըսել, թէ ին–չո՛ւ հոս հասանք։ Նպատակս վեր առնել է առնչուած ուրիշ երեւոյթ մը, որ ուշադրութիւնս գրաւեց այս օրերուն։ Երեւոյթ մը, կամ աւելի ճիշտ՝ ելոյթ մը, որ կրնայ գուցէ մասամբ բացատրել նաեւ ժողովրդավա–րութեան այս նահանջը։

Խօսքս կը վերաբերի անցնող սեպտեմբեր 10–ին ԱՄՆ–ի քաղաքացի Չարլի Քրըքի (Charlie Kirk) սպանութեան յաջորդած հրապարակումի մը (սեպ–տեմբեր 19–ին)՝ նոյնպէս ամերիկացի անձնաւորու–թեան մը՝ Անթոնի Քափըլ Վան Ճոնզի (Anthony Ka–pel Van Jones) կողմէ։

Մանրամասնեմ՝ նախ ըսելով թէ ո՛վ են այս եր–կու անձերը։

Երկուքն ալ առնչուած են քաղաքական կեան–քին, առաջինը որպէս չափազանց աջակողմեան երի–տասարդ գինուորեալ–քարոզիչ, երկրորդը որպէս վերլուծաբան ու քաղաքացիական իրաւանց պաշտ–պան։ Նաեւ երկուքն ալ լրատուական ասպարէզէն, անոնցմէ երէցը՝ Ճոնզը, ըլլալով նաեւ իրաւաբան եւ հեղինակ։

Քրըքի ապանութեանէն անմիջապէս առաջ անոնք բուռն բանավէճի մէջ եղած են ցեղային ու

ոճրային հարցերու շուրջ՝ բաւական խստօրէն իրարու հակաճառելով եւ զիրար պարսաւելով, այն աստիճան, որ Քրըքի համակիրները սկսած են մահուան սպառ–նալիքներ ընել Ճոնզի։ «Ամեն բան գիծէ դուրս ելլե–լու վտանգին տակ էր։ Ապա, այս ամենուն մէջտեղը, – կը գրէ Վան ճոնզ Սիէնէյնի (CNN) կայքէջին վրայ իր վերոյիշեալ հրապարակումին մէջ, – Չարլի Քրըք ինծի հետ կապուեցաւ։ Ան զիս հրաւիրեց, որ երթամ ու իր հետ գրուցեմ իր ներկայացումին ընթացքին։ “Հէյ, Վա՛ն”, գրեց ան ինծի, “լուրջ եմ։ Շատ գոհ պի–տի մնայի, եթէ գայիր ու ներկայացումիս մէջ յար–գալից խօսակցութիւն մը ունենայինք ոճիրի ու ցեղի մասին։ Ես ազնուաբար պիտի վարուիմ, ինչպէս որ, վստահ եմ, դուն եւս։ Հարցերուն շուրջ կրնանք տա–րածայնիլ՝ համաձայնաբար”»։ Այստեղ կ'ուզեմ այդ ըսածը տալ իր լեզուով՝ We can disagree about the is–sues agreeably, ուր բառախաղ մըն ալ առկայ է։

Ճոնզ կ'ափսոսայ, որ Քրըքին պատասխան տա–լէն իսկ առաջ ան սպանութեցաւ, շատ հաւանաբար իր ծայրայեղ խօսքերուն պատճառաւ, այսինքն իրեն զլացուեցաւ խօսելու իրաւունքը, որ «ամերիկեան սրբազան արժէք մըն է»։ Իր յօդուածին շարունակու–թեան Վան Ճոնզ կը դատապարտէ իր հակառակորդին սպանութիւնը․ «Քաղաքական վայրագութեան տեղ չկայ մեր ընկերութեան մէջ», – կը գրէ ան, նկատե–լով, որ այդ վայրագութիւնը արդէն քանի ու քանի կեանքեր խլած է ու կը խլէ թէ՛ աջէն եւ թէ՛ ձախէն։ «Չարլի Քրըք հակառակ էր գրաքննութեան ու “քա–ղաքացիական պատերազմի”», – կը յարէ ան։ Մինչ–դեռ, դիտել կու տայ հեղինակը, պետական պաշտօն–եաներ կ'օգտագործեն անոր սպանութիւնը գրաքն–նութիւնը արդարացնելու եւ տարակարծութիւնը լուեցնելու համար։ Այդ չէր Քրըքի ուզածը, «ան կը պայքարէր յաւելեալ բարեկրթութեան ի խնդրի, ոչ՝ յաւելեալ վայրենութեան ու թոյնի»։

Վերլուծաբանը իր յօդուածին մէջ այսպէս կը շարունակէ իր մտորումները․ «Կը կարծուի, թէ մենք զիրար Կ'ԱՏԵՆՔ հեռատեսիլի վրայ կամ առցանց։ Բայց ընդհանրապէս չենք ատեր։ Ուժգին կը բանա–վիճինք։ Կը ջանանք ընտրութիւններուն յաղթական դուրս գալ։ Այդ ընթացքին երբեմն կը նեղացնենք

զիրար։ Բայց վնաս չենք ուզեր հասցնել իրարու։ Յաւելեալ արիւնահեղութիւն չենք ուզեր մեր երկ–րին մէջ։ Յաւելեալ յուղարկաւորութիւններ չենք ու–զեր Ամերիկայի մէջ։ […] Պարզապէս մեր գործն է, որ կ'ընենք եւ մեր կոչումը կը կատարենք լաւագոյն ձե–ւով, որ կրնանք։ Այդ է ամբողջը»։

Նման պարագաներու չեմ կրնար վերստին չյի–շել զօրավար Դրոյի ու Լեռ Կամսարի դրուագը։ 1918 մայիսի ահեղ կռիւններուն նախօրեակին է․ Դրօ կա–մաւորներ կ'արձանագրէ։ Կը ներկայանայ նաեւ Լեռ Կամսար՝ երիտասարդ երգիծաբանը, որ արդէն որոշ համբաւի տիրացած է եւ որ տեւաբար կը քաշքշէ Դաշնակցութիւնը։ Դրօ կը մերժէ զինք ճակատ դրկել։ « Դուն մեզի շատ ես հարկաւոր, եթէ քեզի բան մը պատահի, ո՞վ պիտի ըլլայ մեզ ծաղրողը», – կ'ըսէ անոր։ Այդ բառերով կամ նման բառերով։

Այսօր կը տեսնենք, թէ ինչպէս իշխանաւորները իրենց հակառակորդները կը խայտառակեն, կը զգետ–նեն, կը հալածեն, կը կալանաւորեն, կը թունաւորեն ու կ'անյայտացնեն, իսկ անոնց ընդդիմադիր մամուլը կը չէզոքացնեն՝ հետապնդելով անձնական շահեր ու փառքեր։ Այդ ապացոյցն է քաղաքացիական մշա–կոյթի բացակայութեան։ Դարերո՛ւ վրայ կ'երկարի այդ բացակայութիւնը, ափսո՛ս։ Եւ որքա՛ն կը հա–կասէ քաղաքակրթութեան յառաջացման այլ մար–զերու մէջ՝ արուեստներէն, գիտութիւններէն մինչեւ մարմնամարզն ու այլ ոլորտներ։ Եւ այս՝ այլապէս այնքա՛ն յառաջագէմ (կարծուած) երկիրներու մէջ։

Այո՛, սրբազան, անխախտելի իրաւունք մըն է «ո՛չ» ըսելու, չհամաձայնելու, տարակարծիք ըլլա–լու իրաւունքը։ Նոյնիսկ սխալելով, նոյնիսկ անտեղի կերպով, նոյնիսկ յետոյ խօսքը ետ առնելու ի գին։ Օրէնքով պաշտպանուած իրաւունք մըն է այդ, որ ժողովրդավարութեան յենասիւնն է։

Ընթերցողին կը ձգեմ այդ բոլորին եւ մեր անց–եալ ու ներկայ իրականութեան միջեւ զուգահեռներ որոնելը ու նման իրավիճակներէ ձեբբազատելու մի–ջոցներ գտնելը։

ՎԻԷԺ-ԱՐՄԷՆ

«Դրօշակ», 2025
ֆոկլոեմբեր

Մոնթրէալ ... Սկիզբը էջ 3

Իմ յիշողութեան մէջ երէկուան հեռաւորութեան վրայ կը գտնուի, թէ ի՛նչ ոգեւորութեամբ դօղանջեցին Մայր Տաճարին զանգերը՝ բաժնելով ազգիս ուրա–խութեան լուրը համայն աշխարհին։ Այս խանդավա–ռութեամբ սկսաւ Վեհափառ Հայրապետը իր անձ–նուրաց ծառայութեան նոր հանգրուանը, այս անգամ իբրեւ Կաթողիկոս։ Այսօր, երբ 30 տարիներ ետք կը նայինք մեր Հայրապետին գործունէութեան, արդա–րօրէն կը վկայենք, թէ Վեհափառը մեր թեմերուն նոր աւիշ ու նոր արիւն ներարկեց՝ ի խնդիր մեր հա–մայնքային կեանքի վերանորոգման, Դպրեվանքին աննախադէպ պայծառութիւն տուաւ, քրիստոնէական դաստիարակութեան հաւատքի առաքելութեան զարկ տուաւ, միջ–եկեղեցական ու միջ–կրօնական շարժու–մին նոր շունչ ու ոգի ներմուծեց, համազգային մշա–կութային շարժումը հիմնովին վերանորոգեց։ Սիրելի հաւատաւոր ժողովուրդ, տակաւին երկա՛ր է շարքը Նորին Սուրբ Օծութեան իրագործումներուն, ինչ որ դժուար է սեղմ ժամանակահատուածի մը մէջ նշել բոլորը։ Այժմ թոյլ տուէք, որ խոնարհաբար եւ ձեր անունով մեր սրտագին շնորհաւորանքը փոխանցեմ մեր սիրելի Հայրապետին։ Թող որ Աստուած Զեր հայ–րապետական ասան ծաղկուեն պահէ, Վեհափառ Տէր, արեւշատութիւն եւ ընդ երկար գահակալութիւն Զերդ Սրբութեան։ Աստուած օգնական, Վեհափառ Հայր»։

Հանդիսութեան աւարտին, իր հայրապետական խօսքը ուղղելով ներկայ ժողովուրդին՝ ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Կաթողիկոս ըսաւ․ «Կաթողիկոսին հովուապետա–կան ծառայութեան ամեակ նշել կը նշանակէ Կաթո–ղիկոսութեան ծառայութեան ամեակը նշել։ Կաթո–ղիկոսութեան ծառայութեան ամեակը նշել։ Կաթո–ղիկոս ու Կաթողիկոսութիւն մէկ ամբողջութիւն կը կազմեն, անոնք նոյնացած են անբաժանելիօրէն։ Ինչ

որ Կաթողիկոսը կը կատարէ որպէս ծառայութիւն, ան յանուն Կաթողիկոսութեան կը կատարէ, Կաթողիկո–սութեան առաքելութեան առաւել կենսաւորման եւ եկեղեցւոյ առաւել պայծառութեան համար կը կա–տարէ։

«Անցնող 30 տարիներու շրջանը Կաթողիկոսու–թեան առաքելութեան մէջ եղան թէ՛ տագնապի եւ թէ՛ իրագործումներու տարիներ։ Արդարեւ, Լիբանա–նի, Սուրիոյ, Իրանի, Հայաստանի դիմագրաւած տագ–նապներն ու վերիվայրումները մեծապէս ազդեցին մեր առաքելութեան վրայ։ Անոնք մնայուն ներկա–յութիւն դարձան մեր կեանքին ու գործունէութեան մէջ։ Այդ կացութիւններուն նկատմամբ Մեր տեսա–կէտները յստակօրէն արտայայտեցինք եւ միաժամա–նակ, ծառայութեան ճամբով, մեր դրական ու գործօն մասնակցութիւնը բերինք թէ՛ հարցերու լուծման եւ թէ՛ մեր համայնքներու աջակցութեան գծով։

«Անցնող 30 տարիները նաեւ իրագործումնե–րու տարիներ եղան․ բազմաթիւ իրագործումներ կա–տարեցինք առաքելութեան այլազան բնագաւառու–ներէն ներս։ Ծիւղ է, հոգեւորը, որպէս եկեղեցի, մեր առաքելութեան առանցքը կը կազմէ․ սակայն կարելի չէ հոգեւորը անջատել մեր կեանքի այլ երեսներէն, որովհետեւ հայ եկեղեցին ողջ պատմութեան ընթաց–քին, իր հոգեւոր ծառայութեան առընթեր, յատուկ կարեւորութիւն է տուած նաեւ մեր կեանքի ազգային տարածքին։ Հետեւաբար, քրիստոնէական դաստիա–րակութեան առընթեր, կրթական, մշակութային, ըն–կերային, պահանջատիրական, միջ–եկեղեցական ու միջ–կրօնական մարզերը ամբողջական մասը կազմած են մեր առաքելութեան եւ յիշեալ մարզերէն ներս յատկանշական իրագործումներ կատարած ենք։

«Այս ծիրէն ներս, բնականաբար, Հայաստա–նը ու Արցախը յատուկ տեղ գրաւած են Անթիլիասի

առաքելութեան մէջ։ Ընկերային ու մարդասիրական ուղղութեամբ մեր Սուրբ Աթոռը, ինչպէս նաեւ մեր թեմերը, իրենց կարելին կատարած են։ Քաղաքական շրջագիծէն ներս, մեր արտաքին յարաբերութեանց ընթացքին միշտ արծարծած ենք Հայաստանին ու Արցախին առնչուած հարցեր՝ զօրավիգ կանգնելով մեր ազգային արժէքներուն ու իրաւունքներուն։ Հա–յաստանը յուզող հարցերուն նկատմամբ մեր Սուրբ Աթոռը իր տեսակէտներն ու մտահոգութիւնները յստակ ու հետեւողական կերպով արտայայտած է։

«Նո՛յն ոգիով ու յանձնառութեամբ Անթիլիա–սի առաքելութիւնը առաւել թափով կը շարունակ–ուի», չեչտեց Նորին Սրբութիւնը։ Ապա, ան ընդգծեց․ «Անթիլիասը սովորական ծառայութիւն չէ որ կը կա–տարէ․ անոր ծառայութիւնը շաղախուած է նուիրու–մով ուղղուած մեր ժողովուրդին։ Մեր ժողովուրդն է անոր հզօրութեան աղբիւրը։ Անթիլիասի ծառայու–թիւնը եղաւ ու կը մնայ գերազանցօրէն համապար–փակ ու համազգային եւ այդ ծառայութիւնը իր ուղ–ղութիւնը կ'առնէ Հայրենիքին ու ազգին գերագոյն ու ընդհանրական շահերէն ու իտէալներէն։ Անթիլ–իասը իր խօսքը միշտ ըսած է ու կ'ըսէ յստակօրէն հե–ռու երկդիմի ու կողմնակի մօտեցումներէ։ Մեր ժողո–վուրդին միասնականութիւնը, մեր գերագոյն արժէք–ներուն շուրջ, համազգային օրակարգի մը շուրջ մեր ժողովուրդի զաւակներուն համախմբումը մեզի հա–մար կը մնայ էական ու առաջնահերթ»։

Հանդիսաւոր գեղարուեստական յայտագի–րի երգեցողութեան բաժինին իրենց մասնակցու–թիւնը բերին նաեւ Գերապատիւ Տ. Գրեբգին Ծ. Վրդ․ Շխրտմեան եւ Արժանապատիւ Տ. Նշան Քհն. Մա–նուկեան՝ կատարելով մեներգութիւններ։

Հանդիսութիւնը իր աւարտին հասաւ «Կի–լիկիա» օրհներգով։

Տարածեցէք ձեր «Բորիպոն»ը

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի ոսկեայ յոբելեանի ընթրիքին հանգանակուեցաւ 3.9 միլիոն տոլար

Հինգշաբթի 25 Սեպտեմբերին երեկոյեան «Le Crystal» ընդունելութիւններու սրահին մէջ տեղի ունեցաւ Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի ոսկեայ յոբելեանի հանգանակային Կալա–ընթրիքը։ Այս տօնական երեկոն կազմակերպուած էր վար–ժարանի Հիմնադրամի, տնօրէնութեան, 50–ամեակի քարոզարշաւի եւ ձեռնարկներու կազմակերպիչ յանձնախումբերուն կողմէ։ Շուրջ 400 ներկաներ, նախ մասնակցեցան հիւրասիրութեան, ուր յիշատակի լուսանկարներ առին, որմէ ետք ուղղուեցան ճաշաս–րահ, ուր վայելեցին համեղ ընթրիքը, ընկերակցութեամբ ճագի հաճելի երաժշտութեան, կենդանի կատարողութեամբ SoulStation նուազախումբին, որ երեկոն խանդավառեց։

Այս բարեսիրական երեկոյթին նպատակն էր նուիրատուութիւններ ապահովել, ի նպաստ 50–ամեակի դրամահաւաքին, որ թիրախ ճշդած էր հանգանակել 3.5 միլիոն տոլար։ Այս նախաձեռնութեան երկու ծրագիրներն են՝ նուիրատուութիւններու հիմ–նադրամի ստեղծումը եւ դպրոցի բացօթեայ տարածքներու վերակառուցումը։

Կալայի ընթացքին դպրոցի վարչական խորհուրդը եւ տնօրէնութիւնը ներկայա–ցուցին այս վերանորոգութեան մեծ ծրագրին մանրամասնութիւնները՝ ծածկուած խա–ղավայրի տեղադրում, բացօթեայ դասարանի կառուցում, բանջարանոցի ստեղծում եւ ծառատնկում, ասոնք միայն այս պատմական հսկայական ծրագրի քանի մը տարրերն են, որոնք կը բարեփոխեն Սուրբ Յակոբ վարժարանի աշակերտներուն եւ ուսուցիչնե–րուն առօրեայ կեանքը։ Բակին մէջ նաեւ կը կառուցուի ոտնազնդակի օրինաւոր դաշտ, որ կը ծառայէ մեր ամբողջ համայնքին։

Կալա–ընթրիքին սկիզբը արդէն իսկ հանգանակուած էր 2,564,000 տոլար։ Երե–կոյի վերջաւորութեան դրամահաւաքը ոչ միայն հասած էր իր թիրախին, այլ զգալիօ–րէն գերազանցուած էր, եւ ընդհանուր առմամբ հաւաքուած էր 3,914,000 տոլար։

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի վարչական խորհուրդը, Հիմնադրամը, տնօ–րէնութիւնը, 50–ամեակի քարոզարշաւի եւ ձեռնարկներու կազմակերպիչ յանձնա–խումբերը իրենց ջերմագին շնորհակալութիւնը կը յայտնեն մեր համայնքին, գոր–ծընկերներուն, հովանաւորներուն եւ նուիրատուներուն, մեր իրթօճախին հանդէպ իրենց ցուցաբերած անվերապահ զօրակցութեան եւ շարունակական յանձնառու–թեան համար։ Շնորհակալութիւն մեր տեսլականը մեզի հետ բաժնեկցելու եւ այս–քան առատաձեռնօրէն մեր առաքելութեան մէջ ներդրում ունենալու համար։ Այցե–լեցէք eash50.com կայք՝ դրամահաւաքի գլխաւոր ծրագիրներուն եւ մեր յառաջիկայ ձեռնարկներուն մասին յաւելեալ տեղեկութիւններ ստանալու համար։

ՄՅԱՎ-ի 50-ամեակի քարոզարշախ ււ Կալայի կազմակերպիչ յանձնախումբեր

Թորոնթօ ... Սկիզբը էջ 4	
 <i>Բանախօսը աչքի առաջ բերաւ, թէ Արամ Ա. Վեհափառը միջեկեղեցական շար–ժումին առաջնորդներէն է եւ միջկրօնական երկխօսութեանց ջատագովը, ըսելով. «Անուրանալի է Արամ Վեհափառի դերակատարութիւնը եկեղեցիներու Համաշխար–հային Խորհուրդի պատմութեան մէջ։ 75–ամեայ եկեղեցական այս միջազգային կազ–մակերպութեան հետ սերտօրէն առնչուած է Վեհափառ Տէրը, որովհետեւ ան աւելի քան 50 տարի է, որ իր հոգեւոր գործադաշտին մէջ ընդգրկած է այս կազմակերպու–թիւնը եւ երկար տարիներ եղած է կազմակերպութեան առաջնորդը»։</i>	
Ան նչեց նաեւ, թէ Վեհափառ Հայրապետը հայ ժողովուրդի արդար պահանջա–տիրութեան դրօշակակիրն ու Ռահվիրան է, Հայ դատի գծով լայնածաւալ եւ բեղուն գործունէնութիւններ ծաւալողը, որոնց ընդմէջէն շեշտը դրաւ Տէր Զօրի եկեղեցւոյ որպէս համազգային ուխտատեղի յայտարարելը եւ մէջբերեց Վեհափառ Հօր խօսքը, որ կ'ըսէ. «Ինչպէ՞ս կարելի է ողջունել Թուրքիան, որ տակաւին կ'ուրանայ իր նախա–հայրերուն կողմէ պետականօրէն ծրագրուած ու գործադրուած ցեղասպանութիւնը։ Ինչպէ՞ս կարելի է ողջունել Թուրքիան, երբ քաղաքական, քարոզչական ու դիւանա–գիտական զանազան միջոցներով կը փորձէ մոռացութեան դատապարտել Հայոց Յե–ղասպանութիւնը»։	
Բանախօսը յայտնեց, թէ Արամ Ա. Հայրապետը նեցուկ կանգնած է արցախա–հայութեան, թէ ան կը դատապարտէ այսօրուան դեկավարութիւնը, որոնք հայրենիքը կ'առաջնորդեն դէպի ինքնաքանդումի, ահազադ կը հնչեցնէ եւ ի հարկին կը պահանջէ հայրենիքի ազատութիւնն ու փրկութիւնը։ Բանախօսը արձագանգեց, որ գործող վար–չախումբին կողմէ այս օրերուն շղթայազերծուած քաղաքական բռնարշաւին գծով տագնապը հանգուցալուծելու որեւէ նախանձախնդրութիւն՝ անհամատեղելի կը դուռ–նայ ներկայ իրադրութեանը լոյսին ներքոյ, որովհետեւ ազգային համերաշխութեան ու երկխօսութեան հիմնարար չափանիշները վաղուց մերժած եւ միասնականութեան կամուրջները հնուց ի վեր քանդած են Արցախի պետականութեան քայքայման գլխա–ւոր պատասխանատու այս ազգադաւ վարչախումբը, որոնց դարանակալ քաղաքական որոգոյայթներու յետին նպատակակէտն է՝ Սփիւռքն ու հայութիւնը պառակտել։	
Գարագաշեան եզրափակելով իր խօսքը ըսաւ. «Այսօր, մենք, հայութիւնը ազգովին, պէտք է հետեւինք Կիլիկիոյ Նուիրապետական Սուրբ Աթոռի գահակալ Արամ Վեհափառին ազգակերտման ուղեցոյցին, մինչեւ որ յայտնուին արդարութեան ճաճանչները, մինչեւ որ գրուի ճշմարտութիւնը, մինչեւ որ, Աստուծոյ կամօք, հայ ազ–գին համար բացուի պայծառակերտ նոր արշալոյս, մինչեւ որ ուրացման, լուութեան ու ժխտումի պատը քանդուի եւ բացուի հայ ազգի վարդահեղեղ ու աճեղազօր նոր արշա–լոյսը, մինչեւ որ դարմանուին հոգեխոց ազգին մղկտանքերը, մինչեւ որ շնչահեղձու–թիւնը վերածենք վերապրումի, մինչեւ որ խաւարը կենսագործենք ու վերածենք ազգի նոր ծննդոցի, մինչեւ արդարապայծառ այն օրը, «երբ բացուին դռներն յուսոյ եւ մեր երկրէն փախ տայ ձմեռ»»։	
horizon H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes 1^{re} classe - 1st class: \$95 États-Unis / USA 1^{re} classe - 1st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité

Sylva Ehramdjian-Bachekjian

(General Manager)

Tél.: (514) 332-3757

E-Mail:

sylva@horizonweekly.ca

Courrier de deuxième classe

/No. 40065294 / Second class mail

Dépôt légal: bibliothèques nationales

du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

ՀՅԴ ԳՊՄ «Մի բուռն եմ քո հողի» համագանատական սեմինար-բանակում

ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութեան «Մի բուռն եմ քո հողի» կարգախօսով համագանատական սեմինար–բանակումը տեղի ունեցաւ 10–13 Հոկտեմբեր 2025–ին, Քրիսթի Լէյք բանակավայրին մէջ, Օթթաուա, մասնակցութեամբ Թորոնթոյէն, Գեմպրիճէն, Մոնթրէալէն եւ Լաւալէն 150 պատանիներու եւ 36 վարիչ–պատասխանատուներու։ Սեմինար–բանակումին պաշտօնական բացումը տեղի ունեցաւ շաբաթ առաւօտեան, դրօշակի արարողութեամբ եւ Հայաստանի Հանրապետու–թեան քայլերգի երգեցողութեամբ։ Ապա պատանիները բաժնուեցան երեք տարբեր խումբերու՝ կամիւր, կապոյտ եւ նարնջագոյն ու ստացան իրենց խումբին գոյնով ապարանջան մը։ Չորս օրերու ընթացքին, անոնք մաս–նակցեցան «նստած volleyball»–ի, «dodgeball»–ի, «iron man»–ի, «capture the flag»–ի, եւ երգեցողութեան մրցոյթներու ու հաւաքեցին միաւորներ։ Ախոյեանութիւնը շահեցաւ կարմիր խումբը։ Ընկերային խաղերուն աւուր–թեր, պատանիները ունկնդրեցին նաեւ դաստիարակչական նիւթեր։ Անոնց փոխանցուեցան հետեւեալ դաստիարակչական նիւթերը. «Ի՞նչ կը նշանակէ իսկապէս միացեալ ըլլալ որպէս խումբ մը» (ընկհ. Արիա–նէ Թասլաքեան), «Միասնականութիւնը որպէս փրկութեան միջոց հայոց պատմութեան մէջ» (ընկհ. Նորա Արուշեան), «Սփիւռքահայութիւնը ինչ–պէ՞ս կը պահպանէ իր միութիւնը օտարութեան մէջ» (ընկ. Կարօ Սարգիս–եան), «Միութեան նախապայմանները – ի՞նչ կը պահանջուի զայն պահա–պանելու համար» (ընկ. Սարգիս Գըլըպոզեան)։ Զոյգ օրերու գիշերները, պատանիները պարեցին ազգային–ազգադրական պարեր, խմբուեցան խարոյկին շուրջ եւ երգեցին ազգային–յեղափոխական երգեր, ներշնչուեցան անոնց փոխանցած ոգիէն եւ ուխտեցին միասնական վերադառնալ տուն։ Երկուշաբթի առաւօտեան, սեմինար–բանակումը պաշտօնապէս փակուեցաւ դրօշակի արարողութեամբ եւ «Մշակ բանուոր» քայլերգի երգեցողութեամբ։

ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութիւններու Ընդհանուր Վարիչ Մարմին

Հանդիսութեան ընթացքին սրտի խօսքով հանդէս եկաւ Գանատայի Առաջնորդ Գերշ. Տ Բաբգէն Արք. Զարեանը, որ նախ գնահատեց կազմակերպիչ յանձնախումբի անդամները, ինչպէս նաեւ բարեբարները, ազգայինները եւ հաւատաւոր ժողո–վուրդը, ապա ըսաւ. «ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Կաթողիկոսը վերջին 30 տարիներուն, որպէս դահակալ, իր ամբողջ ունեցածը՝ իր սրտէն, հոգիէն, մտքէն եւ իր էութենէն տուաւ յանուն Աստուծոյ, եկեղեցւոյ եւ յանուն հայ ժողովուրդին»։ Ան նաեւ իր խօսքը ուղ–ղելով Վեհափառ Հայրապետին ըսաւ. «Հայ ժողովուրդը ձեր կողքին է, որովհետեւ գիտէ, թէ դուք քաջ հովուապետ էք, հաւատք կը ներարկէք, յոյս կը ներշնչէք, մի–ջազգային բեմերու վրայ մեր եկեղեցին ճառագայթող ներկայութիւն կը դարձնէք եւ պիտի շարունակէք։ Փառք ու պատիւ ձեզի, եւ մենք ձեր 30 տարուան ծառայութեան վաստակին դիմաց կը խոնարհինք։ Աստուած առողջ եւ երկար կեանք պարգեւէ ձե–զի։ Կիլիկիոյ հայապետական աթոռը թող շարունակէ ծաղկիլ, եւ դուք շարունակէք դահակալել եւ առաջնորդել հայ ժողովուրդը։ Կեցցէ՛ հայ ժողովուրդը, կեցցէ՛ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը եւ կեցցէ՛ Արամ Ա. Հայրապետը»։

Հանդիսութեան աւարտին իր հայրական խօսքն ու պատգամը փոխանցեց ՆՍՕՏՏ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետը ըսելով. «Սրբազան խորանէն երբ ստացայ օծումը, սաղմոսին բառերով ըսի. “Տէ՛ր, ցոյց տուր ինծի այն ճամբան, ուրկէ պիտի քալեմ”, եւ իսկապէս կը հաւատամ, որ Տէրը ցոյց տուաւ այդ ճամբան ու զիս առանձին չձգեց։ Այդ ճամբէն ես քալեցի ու դէմս ունենալով մեր ժողովուրդը անոր կարիքներն ու ապաստմ–ները եւ կարողութեանս սահմաններէն ներս ու կարելիութեան պայմաններէն ներս տուի այն ինչ որ կրնայի»։ Վեհափառ Հայրապետը անդրադարձաւ հայրենիքի ներկայ տազնապալից իրավիճակին մասին ու ըսաւ. «Զգացական պոռթկումներէ, անիրատես արժեւորումներէ հեռու պէտք է մնանք։ Մենք չենք կրնար մեր ապագան ծրագրել պատահական մօտեցումներով, լոգունգներով, դատապատումներով։ Մենք մեր ժողո–վուրդին ապագան պիտի կերտենք իրատես մօտեցումով, ընտրելով այն ճամբան, որ կը տանի դէպի հայրենիքի փրկութիւնը եւ ազգի հզօրացումը»։

Ապա կոչ ուղղեց ներկաներուն ըսելով. «Այսօր սփիւռքը, աւելի քան երբեք, ոչ թէ ըսելիք, այլ՝ ընելիք պէտք է ունենայ, եւ հայրենիքի հզօրացման, փրկութեան ու վերականգնումին մէջ Սփիւռքի դերը առաջնահերթ է։ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթո–ղիկոսութիւն արդէն սկսած է սփիւռքի վերակենսաւորումի գործընթացին։ Կիլիկիոյ Կաթողիկոսութիւնը սոսկ հոգեւոր ու աղօթքի կեդրոն մը չէ, այլ ժողովուրդի հաւաքա–կան պայքարի առաջին գծին վրայ է իր խօսքով ու գործով, միշտ նպատակ ունենալով հայրենիքի հզօրացում, վերականգնում ու վերածաղկում»։

Վեհափառ Հայրապետը եզրափակելով իր խօսքը ըսաւ. «Ամեակներու մէջ չսահ–մանափակուինք, այլ քալենք յառաջ, հաւատքով, տեսիլքով ու միասնաբար համախմբ–ուինք մեր արժէքներուն շուրջ ու քալենք յառաջ, նոր տեսլականով եւ նոր միջոցա–ռումներով»։ Հանդիսութիւնը «Կիլիկիա» օրհներգով հասաւ իր աւարտին։

Հուրինա Պերպէրեան

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
ԻՆԷՋԻՐԱ, ԻԻԶԳԱՐՏԱԾ ՄՕՐԻԲԷՔԻ մահուան
Մարդուսան ընտանիք 50
Անթռ, Վերժին 2ուղեան 50
Տ. եւ Տ. Մորատ Արմուբլու 100
Տ. եւ Տ. Գրիգոր Արմուբլու, գւլք. 50
Յուվւէի, Սեղա Թորոսեան, գւլք. 20
Տ. եւ Տ. Ժան Ծափնեան, գւլք. 100
Համպարձում Ծափնեան, ընտք. 50
Տիգրան, Սեղա Թորոսեան, գւլք. 100
Արմէն, Քրիսթին Ալէմեան 50
Մարգրիտ Արմուբլու, ընտք. 100
Եուրէք ընտանիք 100
Տ. եւ Տ. Վիգէն Ծափնեան 100
Արլէթ Այվազ 50
ՀՕՄ-ի Ծաղկոցի տնօրէնութիւն եւ անճնակազմ 175
Լիզա Մազումեան 50
Malo Creations Inc. 300
Mansour Melko 50
«ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանօք Մի ոմն 20
ՎԱՐԴՈՒԿ ԶԷՅԹԼԵԱՆԻ, ԱՂԱԻՆԻ, ՎԱՐՈՒԺԱՆ ԱՐԹԻՆԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՄԱՆՈՒԷԼ, ԱՆԱՀԻՏ, ԿԱՐԱՊԵՏ ՍԱՐԻՄԱ-ՆՈՒԿԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՊԱՅՅՈՒՆ, ՆԵՒՐԻԿ, ՍԵՐՈԲ ԶԱՔ-ՄԱՔԾԵԱՆՆԵՐՈՒ
հոգւոց Ովսանա, Սոնա, Պարոյր Արթինեան
ՊԵՏՐՈՍ ԳԱՐԻԻԷԼԵԱՆԻ Ա. տարե-լիցին
Մալտա Գաբրիէան. գւլ.՝ Լեոն 100
Երան, Սօսի Պանքեան 25
Յովհաննէ, Սեղա Գաբարդեան 50
Ծնորթիկ Զոպդեան 50
Րիթա Օհանեան 100
Սիրվարդ Զուրիկեան 50
Արաքսի Ֆերմանեան 25
Յակոբ, Աստղիկ Գարապեան 30
Յակոբ, Թամար Փոլատեան, դատերք. 100
ՀԻԼՏԱ ԱԿՈԾԵԱՆ ԺԻՆՊԱԾԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին
Ռազմիկ Ժինպաշեան,
Ռուբէն Ժինպաշեան, Արիանա Մու-թիօ,
Mr. & Mrs. Vlad Rosu, Sevana Djimbashian 250
Ռաֆֆի, Ժպիտ Ֆրունճեան 100
ԳՕԳՕ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ 19-րդ տարեկի-ցին.
ՄԱՐՏԻՐՈՍ, ԱՋՆԻԻ ՅԱԿՈԲԵԱՆ-նԵՐՈՒ,
ԹՐՈԳՈՄ, ՄԱՐԻ ՓԱՓԱԶԵԱՆՆԵՐՈՒ
հոգւոց Ծաք. Յակոբեան 200
Յովհաննէ, Սեղա Գաբարդեան 100
Տ. եւ Տ. Վարուժան Յակոբեան 50
ԿԱՐԱՊԵՏ ԱՐԶՈՒՄԱՆԵԱՆԻ, ԱՆԱՅԻՍ ԹԱԽԹԱԾԵԱՆԻ
հոգւոց ՏՏ Մարգար Արզումանեան, ընտք. 25
ՅԱԿՈԲ, ՄԱՐԻ ԳՈՒԼԱՋԼԵԱՆՆԵՐՈՒ
հոգւոց

Զարեմ, Վիքի Պապիկեան 100
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԶԱՐԻԿԵԱՆԻ Ա. տա-րեկիցին
Րիթա, Թամար Գազանճեան 40
Մարգիս, Անի Խշիշեան, գւլք. 40
Անի Եաղճեան, ընտք. 30
Տ. եւ Տ. Ասօ Զիշեան 30
Անի Զարիկեան 20
ՐՈՏՐԻԿ ԳԱԶԱՐԵԱՆԻ Ա. տարեկի-ցին
Մարգրիտ Գազարեան 100
Լուսֆիկ, Թային Մելիք 50
Արքի, Թային Գազարեան, գւլք. 100

Տիգրան Գազարեան 100
Վիքի Ազատխանեան, գւլք. 50
ՄՈՍԱՔ ՎԱՆԼԵԱՆԻ
հոգւոյն, ՀԱՅԿ, ՆՈՒԱՐԴ, ՓԵՐՈՒԶ ՎԱՆԼ-ԵԱՆՆԵՐՈՒ
հոգւոց Անանիտ Վանկեան,
Հայկ, Վալէրի Վանկեան, գւլք., 300
Նոյեմի Եաղճեան 50
Անի Եաղճեան, ընտք. 50
ԱՐԱ ՕՀԱՆԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին
Րիթա Օհանեան, ընտք. 100
Արսիճէ Գահվէճեան, գւլք. 100
Արտաշէս Օհանեան 100
ՄԱՐԻ ԽԱԶՆԵԱՆԻ 11-րդ տարեկի-ցին
Յարութ, Մարիա Ասատուր, գւլք. 20
ԸՆԾԱՅ ԳԱՄՊԱՐԵԱՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍ-ԵԱՆԻ 40-իճ,
ԷՕԺԷՆԻ ԾԷՕՀՄԷԼԵԱՆ ՄԱՐՏԻ-ՐՈՍԵԱՆԻ 6-րդ ,
ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆԻ 11-րդ տարեկիցներուն,
ԳԷՐՈԲ, ՊԱՅՅՈՒՐ ՊՕՂՈՍԵԱՆՆԵ-րՈՒ,
ԼՈՒՍԻՆ ՊՕՂՈՍԵԱՆԻ
հոգւոց Յակոբ, Սօսի Մարտիրոսեան 40
Սեպուհ, Արսիի Մարտիրոսեան, դատերք.՝ Լոռի, Գարնի 40
Նուարդ Սանոսեան 20
ՍՏԵՓԱՆ ԳԱԼԷՆՏԷՐԻ 2-րդ տարե-լիցին
Վիգէն Բազաումուհի 300
ԶԱԽԷՆ ԱՂԱԶԱՐԵԱՆԻ 10-րդ, ԺՈ-ԶԷՖ ՄԱԹԼՈՒՊԻ,
ՆՈՒԷՐ ՊԶԱՔԾԵԱՆ ՄԱԹԼՈՒՊԻ
հոգւոց Հիլտա Մաթուլպ, գւլք. 50
Պողոս, Դալար Պչաքճեան 10
Յարութիւն, Սիլվա Պչաքճեան 10
ՄԱՐՏԻՐՈՍ, ՍԻՄԱ ՊԻՏԱՆԵԱՆՆԵ-րՈՒ,
ԲԱՐՈՒԻԱԿ, ՄԱՐԻԶԱ ԱՍԱՏՈՒՐ-ԵԱՆՆԵՐՈՒ
հոգւոց Պետրոս, Վարդուհի Պիտանեան, գւլք. 100
ՍԱՐԳԻՍ, ԱՆԺԷԼ, ՅԱՐՈՒԹ ՊԷ-ՕՂԼԵԱՆԵՐՈՒ
հոգւոց Ժան, Անի Մինասեան, գւլք. 40
ՍԵՂԱ ԳԱՐԱԿԷՕԶԵԱՆ ՍԱՀԱԿԵԱ-ՆԻ 4-րդ տարեկիցին
Ստեփան, Սիլվա Գույումճեան, ընտք. 100
Հայկ, Րիթա Արանեան, գւլք. 100

«ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՅՅՈՒՐՈՒԹԵԱՆ» Լեոն, Ֆիլոր Պէնկեան 50
«ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանօք Բարեպաշտ մը 25
ՀԱՄԵՍՏՈՒՀԻ ՊԱԼԵՕԶԵԱՆ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆԻ 40-իճ
Յովիկ, Լորի Դանիէլեան, գւլք՝ Ռաֆա-յէ, Արեճ 50
Վարդի, Սեղա Դանիէլեան 100
Ծորճ, Տալիտա Պաէօզեան 50
Զարեմ, Սօսի Մարտիրոսեան 20
Յարութ Քէպազեան 50
Իսիլոլ, Սօսի Դանիէլեան, դուստր՝ Մարիա 50
Տ. եւ Տ. Յովհաննէս Գնանեան 50
Մոսիկ, Սեղա Պաէօզեան 50
ԼԵՒՈՆ ԳՈԺԱԳԵԱՆԻ 40-իճ,
ԳՈԺԱԳԵԱՆ, ՉՈՐԷՔԵԱՆ գերդաս-տանազ ճնջեցեղոց
Ասպետ, Սիւզի Գոժագեան, գւլք. ԼԷ-օն, Արման,
Մարալ Գոժագեան 50
Տ. եւ Տ. Յարութիւն Գոժագեան 50
Ծանօ Գոժագեան 50
Արսա, Լինա Յակոբեան, գւլք. 50
Լեոն, Աստղիկ Խաշլճճեան 30
Մարգ, Մաղլէն Մակար 50
Յակոբ Պէնկեան, ընտք. 50
Լեան, Թային Ժազմազէլեան 50
Մապօրը ԿԱՐՕ ՔԷՊԱՊԾԵԱՆԻ 4-րդ տարեկիցին
Գարլօ Ֆրընզելեան 20
Տ. եւ Տ. Արա Տեմիրճեան 15
ԶԱՊԷԼ ԶԻԼԻՖԵԱՆ ԲԻԻԼԻԻԲԵԱ-ՆԻ 40-իճ
Սեղա Քիլիլիքեան 20
Յարութ, Մարիա Աթիկեան, գւլք. 20
Սարգիս, Մարի Քիլիլիքեան, գւլք. 20
Միշէլ, Ժիլիշօ Կրոնտէն 20
Մանուէլ, Իզապէլ Քիլիլիքեան 20
Տ. եւ Տ. Ֆուստ Մակարեան, ընտք. 50
ՄԱՐԱԼ ԳԱՐԱԿԷՕԶԵԱՆ ԶԱՔԱՐ-ԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին
Տ. եւ Տ. Գրիգոր Գարալէօզեան 20
ԱԾԽԷՆ ԱՅՆԹԱՊԻ ՀԱՅԱԳՈՐԾԵԱ-ՆԻ 40-իճ,
ԳԵՂԱՆՈՒԾ ՔԷՍԷՐԵԱՆԻ
հոգւոյն Արմէն Հացազործեան, ընտք. 50
Վիքթոր, Զեփիտ Լուլու, գւլք. 50
Արամուշ Նիկողոսեան, գւլք. 50
Արսիի Բազկեան, գւլք. 25
Վազգէն, Անուշ Քէւելեան, գւլք. 50
Յարութ, Նորա Հացազործեան, գւլ.՝ Արսո 25
Վիգէն, Լուսին Հացազործեան, դատերք՝ Թային, Այն 25
Ռաֆֆի, Նատին Հացազործեան, գւլք.՝ Թանկա, Կապրիէլ 25
ԱՆԻ ՆԱՐԵԿԵԱՆԻ 11-րդ,
ՅԱԿՈԲ ՆԱՐԵԿԵԱՆԻ 4-րդ տարեկից-ներուն
Պաճառ Նարեկեան,
Վարդան, Նոյեմի Նարեկեան,
Հայկ, Մարօ Կօճիկեան, գւլք.,
Կարօ, Հուրի Նարեկեան, գւլք.,
Արէկ, Սոհնա Էլիբէկեան, գւլք. 100
ՍԱՐԳԻՍ ՂԱԶԱՐԵԱՆԻ 33-րդ,

ՄԱՐԻ ՂԱԶԱՐԵԱՆԻ 8-րդ տարեկից-ներուն
Ներսէս, Սաքի, Համիկ, Սեւակ, Նա-յիրի,
Մարի Ժպիտ, Սագօ, Ծիրազ,
Կասիա, Լիլիթ Ղազարեան 120
Մատլէն Գույումճեան 20
Անի, Կարին Օհանեան 30
ՎԱՀԱՆ, ԷՎԼԻՆ ՂԱԶԷԼԵԱՆՆԵՐՈՒ
հոգւոց Յակոբ, Մարալ Օգճեան, գւլք. 50
Ծորճ, Մարիշալ Ղազէլեան, գւլք. 50
«ՏԷՐ ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանօք Մի Ոմն 10
ՏԻՐԱՆ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ 40-իճ
Յարութ, Զեփիտ Ասատուրեան, ընտք. 100
Անի Եաղճեան, ընտք. 50
Տ. եւ Տ. Անթուան Նունու 20
Ժողէֆ, Սեղա Օհաննէսեան 25
Արաքսի Ֆէրմանեան 50
Տ. եւ Տ. Յարութիւն Սապունճեան 25
Տ. եւ Տ. Գէորգ Թորոսեան 20
Նշամ, Ծովիկ Մողպեան 20
Տ. եւ Տ. Հրանդ Պաամանեան 20
Մարալ Թանկուզեան 20
Արաքսի Բաղդեան 20
Սեղա Գալանճեան 50
Տ. եւ Տ. Գէորգ Ասատուրեան 100
ԹՐՎՄԱԱ ՖՈՒՈՆԾԵԱՆԻ 15-րդ տա-րեկիցին
Ֆռունճեան ընտանիք 100
Րաֆֆի, Ժպիտ Ֆռունճեան 100
ԱՆԱՀԻՏ ՅԱԿՈԲԵԱՆ ՍՈՊԱԾԵԱՆԻ 40-իճ
Կարապետ, Ժէլրան Կէօֆլէօզեան, գւլք. 60
Տ. եւ Տ. Րաֆֆի Կէօֆլէօզեան 25
Տ. եւ Տ. Րաֆֆի Սեւեան 25
ԼԻՆՏԱ, ՍԱՐԳԻՍ ԳԱԼՈՒՍԵԱՆ-նԵՐՈՒ,
ՖԻՄԻ, ՅԱԿՈԲ ՀԻՆԴԼԵԱՆՆԵՐՈՒ
հոգւոց Վիքի Զարգաւանճեան, ընտք. 50
ԼՈՒՍԱԾԻՆ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԿԻՐԱ-ԿՈՍԵԱՆԻ 7-օրէքին
Կիրակոսեան ընտանիք 100
ԱԼԻՍ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆԻ 10-րդ տարեկի-ցին,
ԳՐԻԳՈՐ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆԻ
հոգւոյն Մեթր. եւ Տ. Արմենակ, Սիւզան Գազանճեան, ընտք. 50
Հուրի Հաքիմեան, ընտք. 50
ԶԱԽԷՆ ՏԱՐԱԳԾԵԱՆԻ 2-րդ տարե-լիցին
Արաքսի Տարագճեան, գւլք.՝ Մասիս,
Լոռի 50
ՀԱՅԿ ՄԻԽԹԱՐԵԱՆԻ 4-րդ տարեկի-ցին
Ծաքէ Միլիթարեան, գւլք. 50
ԶՕՀՊԱՊ ԳՐԻԳՈՐ ԳԷՐՈԳԵԱՆԻ 16-րդ տարեկիցին
Ալտա Գեորգեան, գւլ. Կարօ 50
ՍԱՌԱ ՔԷԼԷԿԵԱՆԻ 7-օրէքին
Յովհաննէս, Կարինճ Գազանճեան, Դատերք՝ Սիւզան, Անի 100
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԲԻՒՐԹԻԻՔԵԱՆԻ 3-րդ

տարեկիցին
Սիրվարդ Քիլիլիքեան,
Մինաս, Սօսի Քիլիլիքեան, գւլք. 50
ՍՏԵՓԱՆ ԲԱԼՈՒԵԱՆԻ 16-րդ տա-րեկիցին
Արաքսի Բաղդեան, դուստր 25
ԱՆԱՀԻՏ ԼՈՒՍԱՐԱՐԵԱՆ ՊԱՍ-ՄԱԾԵԱՆԻ մահուան
Տ. եւ Տ. Զաւէն Լալէլեան 100
Ծաւարշ, Գաթրին խթանաբղեան 200
Մաքքըլ, Սօսի Հապըրտ 50
Նալիրի Համբարձումեան 100
Աննա Փիլիկեան 100
Սեւան, Նաթալի Խթանաբղեան 200
Յաքէլ, Ային Թիլթինճեան 200
Տիանա Հանէշեան 400
Օհան, Սեղա Թապազեան 100
Գէորգ, Արաքսի Օհանեան 100
Ալպէրօ, Սեղա Արքիլանեան 100
Լուսի Խաչատուրեան 100
Արսա, Դինա Գալաֆեան 50
Րաֆֆի, Նինա Յովակիմեան 100
Օլկա Յովակիմեան 40ամ
Հրայր, Անի Թիսիպեան 100
Մարի Քրիսթին Գարանեան 50
Սիրվարդ Ծայլ 50
Նաթաշա Յակոբեան 100
Զարեմ, Վիքի Պապիկեան 100
Վրէժ-Արմէն, Նազիկ Արթինեան 50
Վաշէ, Հուրի Գասարճեան, ընտք. 150
Վանէ, Անթուանէօ Երէցեան 50
Րոզի Գապասաքալեան 50
Փոյ Խաչատուրեան 25
Նուպար Պաամանեան 200
Նելի Ֆարրա 50
Պետիկ, Սոնիկ Վարձպետեան 100
Այգ, Րինա Պաղտատարեան 100
Արթօ, Անի Պաամանեան, ընտք. 150
Արսիի Պապիկեան 50
Անանիտ, Սալի Մարգարեան 200
Այիս Եաղճեան 100
ՍԻՐԱՅ ԼՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանօք Մի Ոմն 10
ՏԻՐԱՆ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆԻ 40-իճ
Յարութ, Զեփիտ Ասատուրեան, ընտք. 100
Տ. եւ Տ. Գէորգ Ասատուրեան 100
Անի Եաղճեան, ընտք. 50
Տ. եւ Տ. Անթուան Նունու 20
Ժողէֆ, Սեղա Օհաննէսեան 25
Արաքսի Ֆերմանեան 50
Տ. եւ Տ. Յարութիւն Սապունճեան 25
Տ. եւ Տ. Գէորգ Թորոսեան 20
Նշամ, Ծովիկ Մողպեան 20
Տ. եւ Տ. Հրանդ Պաամանեան 20
Մարալ Թանկուզեան 20
Արաքսի Բաղդեան 50
Սեղա Գալանճեան 50
ԹՐՎՄԱԱ ՖՈՒՈՆԾԵԱՆԻ 15-րդ տա-րեկիցին
Ծաքէ Միլիթարեան, գւլք. 50
ԶՕՀՊԱՊ ԳՐԻԳՈՐ ԳԷՐՈԳԵԱՆԻ 16-րդ տա-րեկիցին
Ֆռունճեան ընտանիք 100
Րաֆֆի, Ժպիտ Ֆռունճեան 100
ԱՆԱՀԻՏ ՅԱԿՈԲԵԱՆ ՍՈՊԱԾԵԱՆԻ 40-իճ
Կարապետ, Ժէլրան Կէօֆլէօզեան, գւլք. 60
Տ. եւ Տ. Րաֆֆի Կէօֆլէօզեան 25

Տ. եւ Տ. Րաֆֆի Սեւեան 25
ԼԻՆՏԱ, ՍԱՐԳԻՍ ԳԱԼՈՒՍԵԱՆ-նԵՐՈՒ,
ՖԻՄԻ, ՅԱԿՈԲ ՀԻՆԴԼԵԱՆՆԵՐՈՒ
հոգւոց Վիքի Զարգաւանճեան, ընտք. 50
ԼՈՒՍԱԾԻՆ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԿԻՐԱ-ԿՈՍԵԱՆԻ 7-օրէքին
Կիրակոսեան ընտանիք 50
ԱԼԻՍ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆԻ 10-րդ տարեկի-ցին,
ԳՐԻԳՈՐ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆԻ
հոգւոյն Մեթր. եւ Տիկ, Արմենակ Գազանճեան, ընտք. 50
Հուրի Հաքիմեան, ընտք. 50
ԶԱԽԷՆ ՏԱՐԱԳԾԵԱՆԻ 2-րդ տարե-լիցին
Արաքսի Տարագճեան, գւլք.՝ Մասիս,
Լոռի 50
ՀԱՅԿ ՄԻԽԹԱՐԵԱՆԻ 4-րդ տարեկի-ցին
Ծաքէ Միլիթարեան, գւլք. 50
ԶՕՀՊԱՊ ԳՐԻԳՈՐ ԳԷՐՈԳԵԱՆԻ 16-րդ տարեկիցին
Ալտա Գեորգեան, գւլ.՝ Կարօ 50
ՍԱՌԱ ՔԷԼԷԿԵԱՆԻ 7-օրէքին
Յովհաննէս, Կարինճ Գազանճեան, Դատերք՝ Սիւզան, Անի 100
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԲԻՒՐԹԻԻՔԵԱՆԻ 3-րդ տարեկիցին
Սիրվարդ Քիլիլիքեան,
Մինաս, Սօսի Քիլիլիքեան, գւլք. 50
ՍՏԵՓԱՆ ԲԱԼՈՒԵԱՆԻ 16-րդ տա-րեկիցին
Արաքսի Բաղդեան, դուստր 25
ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈԲ ԱՌԱԶՆՈՐԴԱՆԻՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
Եւ Ա. ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՖՈՆ-ՏԻՆ
ՄԵՂԱՆՈՒԾ ԿԻԼԷՍԷՐԵԱՆ ՄԱԼ-ԽԱՍԵԱՆԻ մահուան
Ծաքէ, Յակոբ, Քրիսթըֆըր, Վիքի Փա-նուեան 100
Այիս, Հերա Մալխասեան 100
Մանօ, Նանի Մարկոբեան, ընտք.,
Ճազ Թորոսեան 100
Միքայէլ Ժամկոշեան 150
Ատոմ, Սեղա Մալխասեան 100
Cncile Massn 50
Annie Jard Chow 150
Mr. & Mrs. Adrian Slater 100
Սօսի, Րուպինա Զընկըրեան 50
Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՌԱԶՆՈՐԴԱՆԻՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ,
Ս. ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՖՈՆՏԻՆ եւ
Ս. ԳԷՐՈԲ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ
Բժ.ԿԱՐՊԻՍ ՀԱՐՊՈՅԵԱՆԻ մահուան
Էլիզապէթ Պոտուհի Հարպոլեան 500
Գէորգ, Դալար, Ծորճ, Նարեկ Գալղու-եան 500
Տանիէ, Լորի, Կալի, Տարօն Զաքար-եան 500
Բժ. Արի Նարեկ, Փաթիլ, Տեպի, Արեգ Մլրտիշեան 500
Ժողէֆ Գազանճեան, Ծաքէ Մէլվալ-

Chadir

Meat & Restaurant

T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E.
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

METRAS

Shipping and Forwarding Inc.

Vahram Pirjanian

President

2175 Sheppard Ave. East,
Suite 215, Toronto
Ontario Canada M2J 1W8

Tel: 416-497-0377
Fax: 416-497-0783
cell: 416-574-6704
info@MetrasShipping.com
www.MetrasShipping.com

416.918.3615

CALL ME
IT'S THAT SIMPLE

AnnieVarbed@gmail.com | www.AnnieVarbedian.com

Sutton

**#1 RESIDENTIAL TOP
PERFORMING PRODUCER**

**BUY
SELL
INVEST**

Sutton Group Admiral Real Inc., Brokerage
Independently Owned And Operated
Office: 416.739.7200 | Fax: 416.739.9367
1206 Centre St. Thornhill, On. L4J 3m9

ARZ

fine foods

The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989

Website: arzfinefoods.com
Email: info@arzfinefoods.com

Scarborough Location
1909 Lawrence Ave E,
Scarborough, ON M1R 2Y6
(416) 755-5084

Mississauga Location
720 Bristol Rd W,
Mississauga, ON L5R 4A5
(905) 502-9292

Haroot Sepan

T +1 (416) 900 8626
F +1 (416) 900 8659
C +1 (416) 939 1895

haroot@araratfoods.com
www.araratfoods.com

Ararat Trading (2002) Corp
5820 Kennedy Rd Mississauga,
ON L4Z 2C3 CANADA

hearing aid source

Andre Ayvazyan

HIS B.A.S

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Gabriel Chahinian

Broker
647-580-5818

Gary (Giro)Chahinian

President, Broker of Record
416-258-8892

I.D.A.

Part of the *Recall* family of pharmacies.

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

**Cassandra
Pharmacy Inc.**

2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2

Tel. : **416.449.2040**
Fax: **416.449.2048**

ANI BAKERY

ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ

**Middle Eastern Pizza
Lahmajoun**

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8

Tel: 416.285.7164

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

եան 1000 Զարեհ, Մարալ, Կարէն, Կասիա Մկրտիչեան 200 Վրէժ-Արմէն, Նազան Արթինեան 100 Վիգէն, Թալին Գրիգորեան 200 Վերոնիքա Մնակեան 100 Վարդան, Մակի Ծիրիքեան 50 Վառէ, Անթուանէշ Երեցեան 100 Թորոս, Սիլվա Հարպոյեան, ընտք. 280 Թորոս, Անի Պապիկեան 100 Սօսի, Արա Կալենց 25 Սիրվարդ Զեյնուպեան Ծերիքեան 100 Ծանթ, Բրիսթին Թօսիի 250 Սեւակ, Թամար Կոտսանեան 100 Սեւակ, Նայիրի Ղազարեան 50 Սեդո, Փաթրիսիա Սուրքճի 100 Սերոբ, Թամար Գարպեան 50 Սիլվա Թոնճաքեան Գառիւճեան 50 Սաքի Մարգարեան 100 Բոնի, Սօսի Արզումանեան 50 Բաֆֆի, Անիթա Աբանեան 50 Բժ. Ժան, Մարի Թէրէզ Առաքելեան 100 Ժօլ, Մարթին Ծղոպեան 100 Փանոս, Հուրի Ապրաքեան 100 Նուշիկ Էդլեան 50 Նորայր, Վարդուկ Պեգեան 50 Նույնի Եաղեան 50 Նազօ, Անի Մարիպոյճեան 50 Mr. & Mrs. Baldino Di Rocco 200 Mireille Assi 50 Մլյօ, Հուրի Եսաիոնեան 50 Մեթր Ջրանդ Նահապետեան, Թամար Ծաթեան 100 Լեոն, Ֆիրդ Պէնկեան 50 Գրիգոր, ԸՆՃի Գաւէճեան 100 Խաչիկ, Իսկուրի Սքամպուլեան 50 Խաժակ, Սոնիկ Ծուրեան 100 Ժիրայր, Հուրի Զարաբեան 100 Ժան, Արտեմիա Մարտիչեան 350 Ժանէշ Վարդազարմեան, ընտք. 100 Հրայր, Ծովակ Վասպար, գլք. 100 Հրակ, Ժօշ Զինչիեան 60 Յովկի, Մարլէն Ապտոնեան 50 Յարութիւն, Սարգա Նաղեան 100 Յարութ, Մարալ Պերպէրեան 50 Համբիկ, Լիսի Գարապեան 100 Յակոբ, Սաքի, Բաֆֆի Լախոյեան 100 Կարպիս, Անահիտ Գաթրիժեան 100 Կասիա Լախոյեան 50 Բժ. Արմէն, Փաուլա, Սարօ, Ալեքս Ակրիկեան 250 Տիրուկ Մանճիկեան 200 Տ. եւ Տիկ, Վիգէն Յովսէփեան 50 Տ. եւ Տիկ, Թորոս Տիմիթեան 100 Տ. եւ Տիկ, Կարօ Թուրումեան 50 Պերճ, Նայիրի Զարըեան 100 Պետրոս, Նուշիկ Նաբաթեան 50 Արթո, Վանճի Գապասարպեան 150 Արթօ, Թամար Օյթասի, ընտք. 50 Արթօ, Ալիս Մարգարեան 200 Արս, Թամար Քէօրօյեան 100 Արամ, Մարի, Լեոն Պէճօհանեան 200 Անի, Կարին Օհանեան 50 Անի Եաղեան 50 Անահիտ Վանկեան 50 Անահիտ Մարգարեան 100 Յակոբ Մէլվալեան, ընտք. 300 Ժոզէֆ, Մարիս Թիպեան 100 Սեդրակ, Մարալ Տազէեան 100 Բժ. եւ Տիկ, Վարարշ Էնրամեան 100 Լիզա Մազլումեան 50 Մովսէս Զաքարեան 100 Իզապէլ, Պիանճօ Տաքրանօ 250 Անի Սարգիս 50 Գրիգոր Տէր Ղազարեան 50 Լեոն, Միսի Հանճար 150 Նանօր Հանճար 100 Սոնիա Մէլվալեան Կիրիւնեան 400 Մեթր Հէշի, Նորմա Տիգրանեան 150 Մատլէն Տիգրանեան 200 Ասատուր, Ժանէշ Զեյնուպեան 50 Յամմիկ Մեղիքեան 50 Ժանէշ Ֆրանկիլ, Տ. եւ Տ. Բաֆֆի Ֆրանկիլ, Տ. եւ Տ. Կարօ Ֆրանկիլ 200 Փիւշ, Շովկի Թէրզեան 100 Սոնա Լախոյեան Օլիվիէ 50 Հրայր, Լալէ Եսթունեան 100 Նշան Մանուկեան 60 Բժ. Օհան, Տ. Սերա Թապազեան 100 Պետրոս Ծուժունեան 50 Խորէն, Սօսէ Տիպիքեան 100 Մարիս Ծաթիեան 50 Բժ. Մինաս, Տ. Ծողիկ Աթամեան 50 Տ. եւ Տ. Պէրի Գազանեան 50 Բազէն, Սոնիա Ղազարոսեան 50 Յարութ, Մարալ Զարֆանեան 100 Հրանդ, Նուշիկ Գաթրիչեան 100 Մարիս Խաչատուրեան 50 Ալեքս, Ալիս Արապեան 100 Անճիլ Պոյանեան 100 Մկրտիչ, Սիրվարդ Կարվարեան 50 Տ. եւ Տ. Կարօ Նազարեան 100 Տ. եւ Տ. Միներ Գարատեան 25 Լոռի, Գառնի Մարտիրոսեան 20 Պանդէ Դոյաճեան 100 Վաչէ, Ռոբա Ծիրիկեան, գլք. 100 Գաթրիժ, Լարա Թահմանեան 100 Ասպետ, Նելլի Իսաանգուլեան 200

Անդրանիկ, Անահիտ Պենօհանեան 100 Կասի, Արմիկ Սպամէ 50 Բաթգէն, Արմիճէ Կարապետեան 100 Յակոբ, Անահիտ Տէր Խաչատուրեան 50 Վարդան, Նայիրի Բաքախեան 50 Մելիք, Անի Գուպեան 50 Գոհար, Արամազդ Իսրախեան 50 Բրշ. Կարօ Սրկ., Հերա Նոխտտեան 30 Մուրատ, Նորա Թէք 200 Ծաթէ Կեօնեան 200 Ռիթա Զաքարեան 200 Արեգ, Բրիսթին Մարգարեան 100 Սոնա Եսթունեան 100 Վարանդ, Վանա Եսթունեան 100 Յակոբ, Աննա Պուկարեան 50 Զաւէն, Սեմային Չոգազեան 50 Բաֆֆի, Տիանա Մերտիսեան 200 Բաֆֆի, Սերա Գուշեան, գլք. 100 Յակոբ Գալղոյեան 100 Յարութ, Մարիա Պազգալեան 40 Կարօ, Լինա Գատեան 100 Վարուժ, Անահիտ Պալեան 100 Կարդուրի Հարպոյեան Իֆատեան 200 Տ. եւ Տ. Գեղամ Պէրէճիկեան, ընտք. 100 ամ Յակոբ, Զեպիտ Սէրշէեան 100 ամ Յովկի, Ծաղիկ Խաչատուրեան 100 ամ Ծանթ, Բաֆֆի Հարպոյեան, ընտք. 200 ամ ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՒՐ ԱՐԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ Եւ ՀՕՄԻ-ի «ՍՕՍԷ» ՄԱՍԱՇԸԻԻՂԻՆ ԶԱԽԷՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ մահուան Լեոն, Ֆիրդ Պէնկեան 50 Տ. եւ Տ. Սարգիս Գրիգորեան 50 Տ. եւ Տ. Միներ Վարդանեան 20 Տ. եւ Տ. Էդի Տադսպեան 150 Արամ, Մարի, Լեոն Պենօհանեան 100 Զարեհ, Մարալ Մկրտիչեան 50 Թէրէզ Գոնեան 25 Տ. եւ Տ. Արի Գազարեան 25 Վերա Մեղունեան 25 Մալտա Գաթրիչեան, գլ., Լեոն 30 Յակոբ, Աննա Պուկարեան 100 Բաթգէն, Արմիճէ Կարապետեան 50 Ռաքլոբ, Նաթաշա Զիբարեանց 50 Լիսարիտ Կամարալեան 50 Վարդան, Նայիրի Բաքախեան 50 Հաչկ, Լիմոս Նշանեան 40 Մաքքլ, Սօսի Հապլրտ 50 Տ. եւ Տ. Գրիգոր Պետրոսեան 150 Տ. եւ Տ. Արշակ Գազանեան 50 Զարեհ, Ծաթիրամ, Նարինէ Սարգիս-եան 50 Վրէժ-Արմէն, Նազիկ Արթեան 50 Ռուբէն Նշանեան 50 Հրայր, Լիլիսն Պէնկեան 100 Կարօ, Մարալ Մարտիրոսեան, ընտք. 150 Ս. ԳէՌՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ, ԼԱԻԱԼ Ննջեցեալ՝ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹԾՓՈՒԶԵԱՆ-Նի մահուան 8-րդ տարեկիցին առթիւ: Տիկ. Տիգրանուհի Թօփուզեան, Սօսի եւ Ծողիկ 100 Տ.Տ. Բաֆֆի, Սերա Գուշեան, գլքնք. 75 ՏՏ Մոսիկ, Սեդա Թօփուզեան, գլք. 25 Տ.Տ. Կարօ Հոփուրեան 20 Տիկ, Սերա Գուշեան 20 Ննջեցեալ՝ ԳԻԴԳՈՐ ԳՈՒԾԵԱՆԻ մահուան 13-րդ տարեկիցին առթիւ: Տիկ, Սերա Գուշեան, Տ.Տ. Բաֆֆի, Սերա Գուշեան եւ գլքնք., Տ.Տ. Իշխան, Նորա Աւետիսեան, գլքնք., Տիկ, Լուսի Իզմիրեան եւ գլքնք. 75 Տիկ, Տիգրանուհի Թօփուզեան, Սօսի եւ Ծողիկ 20 ՏՏ Մոսիկ, Սեդա Թօփուզեան, գլք. 25 Ննջեցեալ՝ ԱՐԱ ՕՀԱՆԵԱՆԻ մահուան 2-րդ տարեկիցին առթիւ: Տիկ, Անի Օհանեան եւ Կարին 100 ՏՏ Սեւակ, Նայիրի Ղազարեան 100 Տիար Գրիգոր Ադպալեան եւ գլքնք. 25 Տ.Տ. Արա Զաքարեան 20 Բրշ. Գեղրգ Սրկ. եւ Նելկուար Ադպալ-եան 20 Տ.Տ. Ներսէս Ղազարեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Գեղրգ, Ժօրժէ Խաչատուրեան 50 Տ.Տ. Յակոբ, Վերքին Գաթրիչեան 40 Տիկ, Անճիլ Մանուկեան եւ գլքնք. 50 Տիկ, Մատլէն Գուրումեան 25 Տիկ, Համիկ եւ Մարէի Ժպիտ Ղազար-եան 25 Տ.Տ. Հրանդ, Լորի Աշճեան 40 Ննջեցեալ՝ ԺՌԻԺ ՄԷՆԷԾԵԱՆԻ մահուան 30-րդ տարեկիցին առթիւ: Տ.Տ. Բէճիամին Տէքիլմէճեան 20 Ննջեցեալ՝ ԿԱՐԱՊԵՏ եւ ՄԱՐԻ ԵՈՒ-ՆԱՆԵԱՆճերու, ԷԼԻԱՍ ԶՈԼԱԽԻ մահուան 40-ից առթիւ, մահացած Սուրիս: Տ.Տ. Յովհաննէս Եունանեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Յարութ Եունանեան եւ գլքնք. 100 Տ.Տ. Միներ, Ժօրա Կիրակոսեան եւ գլքնք. 20 Տ.Տ. Կիրօ, Սիլվա Աղազարեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Ժագ Եունանեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Սերոբ, Ֆլորա Կիրակոսեան 20 Տիկ, Սօնիա Ուրիշեան 25

Տ.Տ. Սագօ Արմուտեան եւ գլքնք. 20 Տիկ, Անթուանէշ Ուրիշեան 10 Ննջեցեալ՝ ԺԱՄԻԼԷ ԵՈՒՆԱՆԵԱՆԻ մահուան 30-րդ տարեկիցին առթիւ: Տ.Տ. Անդրանիկ Եունանեան եւ գլքնք. 30 Տիար Սերոբ Եունանեան եւ գլքնք. 25 Տ.Տ. Գեղրգ Եունանեան եւ գլքնք. 25 Տիկ, Ժօրժէ Եունանեան եւ գլքնք. 25 Տիկ, Անթուանէշ Ուրիշեան 15 Տիկ, Սօնիա Ուրիշեան 25 Տ.Տ. Սերոբ, Ֆլորա Կիրակոսեան 25 Տիկ, Անի Սապունճեան 20 Տ.Տ. Սագօ Արմուտեան եւ գլքնք. 20 Տ.Տ. Յարութ Եունանեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Կիրօ, Սիլվա Աղազարեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Ղեւոնդ Եունանեան եւ գլքնք. 20 Ննջեցեալ՝ ԷԼԻԱՍ եւ ՎԵՐԺԻՆ ՊԱԶ-ՈՒՆԱճերու եւ ՌՈՒԼԼԱ ՊԱԶՈՒԱԻ յիշատակին: Տ.Տ. Յարութ Եունանեան եւ գլքնք. 50 Համայն ԳՈՒԼԱՃԵԱՆ, ԵՍԱՐԱԵԱՆ եւ ԶԱՊՈՒՆԵԱՆ ընտանիքներու ճնջեց-եալներու յիշատակին: Տիկ, Համեստ Գուլանեան 20 Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻ ՂԱՐԻՊԵԱՆ-ԾԱ-ՀԻՆԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ, մահացած Հալէլ: Պետրոս Ծաթիեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Դալիթ, Տիանա Տէր Ծաթիեան 20 Տ.Տ. Յովկի, Ռանիա Տէր Ծաթիեան 20 Ննջեցեալ՝ ՆՈՐԱ, ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ-ԾԱՀԻՆԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ: Տիար Զորհրապ Ծաթիեան 50 Տ.Տ. Վիգէն Ծաթիեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Ժան Ծաթիեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Համբարձում Ծաթիեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Յարութ Ծաթիեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Ծառ, Ծաթիեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Կարպիս Ծաթիեան 50 Տիրաւայր եւ Տիրամայր Անդրանիկ Զարեան 50 Տ.Տ. Յովհաննէս Յովհաննէսեան 20 Տ.Տ. Մուրատ Մէֆերեան 20 Տ.Տ. Աֆրամ Միշէլ 20 Տիկ, Ալիս Պոյանեան 20 Տիկ, Մանուշ Կարապետեան 50 Տ.Տ. Մանուկ, Մէրի Ալէմեան 25 Տ.Տ. Յակոբ, Սօսի Մարտիրոսեան 20 Տիկ, Ռօզա Ադամեան եւ Մարօ 20 Տ.Տ. Վանք Թովկեան 30 Օրդ. Լուսին Ժամկոչեան 20 Տ.Տ. Պօղոս Պոյանեան 25 Տիկ, Սիլվա Գազանճեան եւ Մեղրի 50 Տ.Տ. Գեղրգ Գազանճեան 50 ՏՏ Յարութիւն, Նորա Հաջազործեան 25 Տ.Տ. Անթուան Նումու 20 Տ.Տ. Ծանթ Ադամեան 30 Տ.Տ. Սեւան Տաճիկեան 20 Տ.Տ. Սարգիս, Աշխէն Աբրահամեան 20 Տ.Տ. Տիգրանուհի Թօփուզեան 50 Տ.Տ. Վրէժ Քէօշիկեան 50 Տ.Տ. Եսայի Թորոսեան 20 Տ.Տ. Յակոբ, Թամար Փղաթեան 40 Ննջեցեալ՝ ԺԻԻԼԻԺԹԱ ՄՆՕԵԱՆԻ մահուան առաջին տարեկիցին առթիւ, Տ.Տ. Վառէ, Լարա Պոբոյեան 30 Տիկ, Ֆլորա Պիժեան 20 Ննջեցեալ ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՄԻՐճԵԱՆԻ, ԱՆԱՀԻՏ ՏԷՄԻՐճԵԱՆ-ԿԻՐԱԿՈՍԱՆԻ եւ ՆՅԱՆ ՏԷՄԻՐճԵԱՆԻ յիշատակին: Տ.Տ. Արամ, Լիզա Տէմիրճեան, գլքնք. 50 Պէժի ՆԱԶԱՐԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ: ՏՏ Կարօ, Անի Նազարեան, գլքնք. 100 Օրդ. Ռիթա Նազարեան 100 Տ.Տ. Յովսէփ, Անի Թօփալեան 100 ՀՕՄԻ Ծուշի Մանանդիտի Վըշ. 50 Տիկ, Նուրիճա Տէրառաքելեան 100 Տ.Տ. Մեղուն, Նարսիս Մեղունեան 100 Տ.Տ. Ժօ, Անի Թոփալեան 100 Տ.Տ. Փիւշ Լաշապիլ 50 Տ.Տ. Լեւոն, Աստղիկ Խաշընճեան եւ Թային 50 Տիկ, Սերա Կէտիկեան 30 Տիկ, Սիմա Մարունեան 20 Տիկ, Արուս Մանուկեան 50 Տիկ, Աստղիկ Էամբրեան 30 ՏՏ Ասպետ, Թային Աւետիսեան 50 Տ.Տ. Ծանթ, Աննա Տէր Ադամեան 20 Ննջեցեալ՝ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԱՌԹՈՒՆԱՆ-Նի մահուան առաջին տարեկիցին առթիւ: Տ.Տ. Տաթեւ, Լինա Սարանեան 50 Տ.Տ. Բաֆֆի, Ֆլօրին Նանաբեան 50 Տ.Տ. Մովսէս, Էյօ Հերիկեան 50 Տ.Տ. Յակոբ, Մարիա Նանաբեան 20 Տ.Տ. Յարութ Սարաճեան 25 Տ.Տ. Խաչիկ Սարգիսեան 25 Տիկ, Վանիա Տօհապետեան 25 Տ.Տ. Վաչէ Մաթոսեան 50 Տ.Տ. Ծորճ, Տալիսա Պալիուզեան 20 Տ.Տ. Ծորիկ, Աննա Համպալեան 20 Տ.Տ. Խաչիկ, Ծաղիկ Տէքիլտըրեան 20 Տ.Տ. Բաֆֆի, Ալին Հատիսեան 30 Տիկ, Ժոզէֆին Գալպանեան 10

Տ.Տ. Կարպիս Նանաբեան 10 Ննջեցեալ՝ ԵՂԻԱ ԼԱՓԱՃԵԱՆԻ մահուան 2-րդ տարեկիցին առթիւ եւ համայն ԼԱՓԱՃԵԱՆ եւ ՄԻՆԱՍԻԱՆ ընտանիքներու ճնջեցեալներու յիշատա-կին: Տիկ, Հուրի Մինասեան, Տ.Տ. Սագօ, Նայիրի Մինասեան, Տ.Տ. Յարութ, Գարին Մինասեան, Տ.Տ. Փանոս, Սիլվի Մինասեան 40 Ննջեցեալ՝ ԱՐԱՄ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ մահուան 8-րդ տարեկիցին առթիւ: Տիկ, Վարդուհի Պետրոսեան 20 Մարտիրոս Պետրոսեան ընտանիք 20 ՏՏ Վազգէն, Նայիրի Մուրատեան 50 Տ.Տ. Վառէ, Սօսի Պերաբրեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Աւօ, Դալար Կիլեան եւ գլքնք. 50 Ննջեցեալ՝ ՅԱԿՈՒՐ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ յիշատակին: Տիկ, Մալտա Մանուկեան եւ գլքնք. 20 Ննջեցեալ՝ ԳԷՈՐԳ ՄԱԼԽԱՍԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ: Տ.Տ. Արամ Աբգարեան 25 Ննջեցեալ՝ ՄԱՆՈՒԿ եւ ՄԱՐՕ ՄԱ-ՆՈՒԿԵԱՆճերու յիշատակին: Տիկ, Արուս Մանուկեան 50 Ննջեցեալ՝ ՏԻԳՐԱՆ ԺԱՄԿՈՉԵԱՆԻ յիշատակին: Օրդ. Լուսին Ժամկոչեան 20 Ննջեցեալ՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԹԱԳԻՈՐԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ: Տիկ, Լինա Պազարեան 50 Տ.Տ. Մանուէլ, Նորա Սիլվաբեան եւ գլքնք. 50 Տիար Սարգիս Թազարեան եւ Մոսիկ 10 Բրշ. Գեղրգ Սրկ. եւ Էլիզապէշ Քուշաքճեան 10 Ննջեցեալ՝ ԼՈՐԱ, ՏԷՐ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ մահուան 5-րդ տարեկիցին առթիւ: Տիար Գեղրգ Մաթոսեան, Անիթա եւ Յակոբ 50 Տիկ, Մարալ Մաթոսեան եւ Ալէք 30 Տիար Ժիրայր Տէր Ստեփանեան 25 Տիկ, Մարի Գալպանեան 25 Տ.Տ. Վիգէն Հաջազործեան, Թալին եւ Ալին 50 Ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻԺԱՆ, ՊԱԳԱԼԵԱՆ-ԽԸՂՈՅԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ: Տ.Տ. Համբարձում, Լիսի Գարպեան եւ գլքնք. 100 Ննջեցեալ՝ ԱՐԱՐՀԱՍՍ եւ ՍԱԹԵՆԻԿ ԿԻՒԼՅԵԱՆճերու, ԺԱՆ ՅԱԿՈՒՐ ԹԻՒԹԻՒՆԺԵԱՆԻ, ԶՈՀԷՐԱՊ եւ ԱՐԱՄ ԵՍԱՐԱԼԵԱՆճերու յիշատակին: Տիար Աբրահամ Կիլոյեան 50 Ննջեցեալ՝ ՎԱՀԷ ԳԷՈՅԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ: Տիկ, Հայադրի Մէնշեան 40 Բարեպաշտուհի մը բարի ապաքինման Տէր Ողորմես կը խնդրէ 50 Լուսամոզի՝ Տ. ՆՅԱՆ Եպս. ԹԾՓՈՒԶ-ԵԱՆԻ, Տիրամայր ԱՐԾԱՄԱՅՍ ԹԾՓՈՒՆԶԵԱՆԻ եւ համայն ԹԾՓՈՒՆԶԵԱՆ ընտանիքի ճնջեցեալներու յիշատակին: Գեորշ. Տ. Բաթգէն Արք. Զարեան Տ.Տ. Մոսիկ, Սեդա Թօփուզեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Կարպիս, Լինա Աբրահամեան 20 Ննջեցեալ՝ ԱԼԷՔԱՆՆ ԺՈՐՐ ՔԷՕՄԷՑ-ԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ: Տ.Տ. Կարպիս, Մանիա Քէօսէլեան եւ Նայիրի 100 Տ.Տ. Սթիւ, Մարլէն Անարունեան 50 Տ.Տ. Գեղրգ, Նանոր Տէլիլմէճեան 50 Տիկ, Սօսի Պոնսիքեան 50 Մարտիկ Տէլիլմէճեան ընտանիք 20 Տ.Տ. Յարութ, Սայի Ջորպեան 50 Տ.Տ. Գեղրգ Ֆըաքճեան 20 Տ.Տ. Մաքք. Կրասիս Ծէրճեան 50 Տ.Տ. Գրիգոր, Աշխէն Անարունեան 50 Տ.Տ. Ժորճ, Զէլիիտ Պետրոսեան եւ գլքնք. 50 ՏՏ Գեղրգ, Լինա Եազուպեան, գլքնք. 50 Տ.Տ. Վարդան, Մարիս Գասապեան 40 Տ.Տ. Ծառէ, Լինա Պիշէճեան 20 Տիկ, Արուսեակ Կոտսանեան 20 Տ.Տ. Բաֆֆի Սաքումեան 30 Տ.Տ. Բաֆֆի Զաքաբեան 50 Տ.Տ. Բիւզանդ Արքեան 20 Տ.Տ. Գրիգոր Արքեան 20 Ննջեցեալ՝ ԿԱՐԱՊԵՏ ԿԱՐՕ ԱՐՄՈՒՏ-ԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ: Տիկ, Արմիճէ Խաչատուրեան եւ գլքնք., Տ.Տ. Ծորճ, Սօսի Իսպրաիմ եւ գլքնք., Տ.Տ. Սագօ, Մակի Արմուտեան եւ գլքնք. 200 Տ.Տ. Սերոբ, Ֆլորա Կիրակոսեան 50 Տիկ, Ժօրժէ Եունանեան եւ գլքնք. 20 Տիկ, Անթուանէշ Ուրիշեան եւ գլքնք. 30 Տիկ, Արիի Ժիմանցլու 50 Տ.Տ. Կարօ, Սօսի Պետրոսեան 50

Տ.Տ. Գասպար, Սիլվա Ծովֆաչեան 20 Տ.Տ. Եղիս Հաքիմեան 50 Տ.Տ. Ղեւոնդ Եունանեան ընտանիք 40 Տ.Տ. Զարեհ, Նաթալի Պոյանեան 20 Տ.Տ. Յակոբ, Լինա Զաքրեան 40 Ննջեցեալ՝ ԾԱՔԷ ԹԱՐԽԱՆԵԱՆԻ մահուան 7-օրէքին առթիւ, մահացած Լիրանան: Տ.Տ. Ժան, Արմիկ Արիկեան եւ գլքնք 25 Ննջեցեալ՝ ԱԻԵՏԻՍ ԱԻԱԳԵԱՆԻ յիշա-տակին: Տիրամայր Մակի Աազեան 20 Ննջեցեալ՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆ-Նի մահուան 28-րդ տարեկիցին առթիւ: Տ.Տ. Սեպուհ, Ալին Դանիէլեան եւ գլքնք. 20 Ննջեցեալ՝ ՍԵՐՈՐ ՀԱՃԻՍԱՆՈՒԿԵԱՆԻ մահուան 40-ից առթիւ: Տ.Տ. Կարօ, Սօսի Պետրոսեան 50 Ննջեցեալ՝ ՄԱՏԼԷՆ ԹԱՊՐԻԶԻԻ մահուան առաջին տարեկիցին առթիւ եւ ԳԱՒՈՒՍ ՔՐԻԴՈՐԵԱՆԻ յիշատա-կին: Տիկ, Սեւա Գրիգորեան 100 Տիկ, Սրբուհի Մինասեան 30 Տ.Տ. Սարգիս, Մանան Ապրազեան 20 Ննջեցեալ՝ ԲԵՆԻԱՄԻՆ ՆՅԱՆԻ մահուան 5-րդ տարեկիցին առթիւ եւ ՎԱՐԴԱՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ յիշա-տակին: Տ.Տ. Անթօ, Քնար Մէնշիշեան եւ Գէորգ 100 Տ.Տ. Հրաշ, Դալար Քէօրճէքեան եւ գլքնք. 100 Տիկ, Մակի Կարապետեան 60 Նշան Կարապետեան 50 Ննջեցեալ՝ ՊԵՐՃՈՒՀԻ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ մահուան 8-րդ տարեկիցին առթիւ, եւ ԱՐԱՐՀԱՍՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ մահուան 4-րդ տարեկիցներուն առթիւ, ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ եւ ՄԱՐԻ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ մահուան 8-րդ տարեկիցին առթիւ, եւ ԱՐԱՐՀԱՍՍ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ մահուան 5-րդ տարեկիցին առթիւ: Տիկ, Սարգիս, Մանան Ապրազեան եւ գլքնք. 50 Տ.Տ. Գօգօ, Անի Թիւֆէնքեան եւ գլքնք. 50 Ննջեցեալ՝ ՄԻՆԱՍ ՏԷՐ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ, ԿԱՐԱՊԵՏ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ, ԳՐԻԳՈՐ ՏԷՐ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ, ՍԱՀԱԿ ՏԷՐ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ, ԼՈՐԱ, ՏԷՐ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ եւ ՍԱԹԵՆԻԿ յիշատա-կին: Տիար Ժիրայր Տէր Ստեփանեան 50 Ննջեցեալ՝ ՄԻՔԱՅԷԼ եւ ԼՈՒՍԻՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆճերու յիշատակին: Տիկ, Սարգիս, Մանան Ապրազեան եւ



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseraies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



KAREN



BARRY



GARO



ALEX



ARLENE

K A Z A N D J I A N

ACHAT|VENTE|FINANCE



RE/MAX 3000

IMMOBILIER
+
HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMi LES MEILLEURS COURTIERs RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PREFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

- Karen Kazandjian, DA, courtier immobilier et hypothécaire agréé
- Barry Kazandjian, BA, courtier immobilier
- Garo Kazandjian, courtier immobilier
- Alex Kazandjian, courtier immobilier
- Arlene Der Ghougassian, courtier hypothécaire

RE/MAX 3000 INC. AGENCE IMMOBILIERE ET CABINET HYPOTHECAIRE